

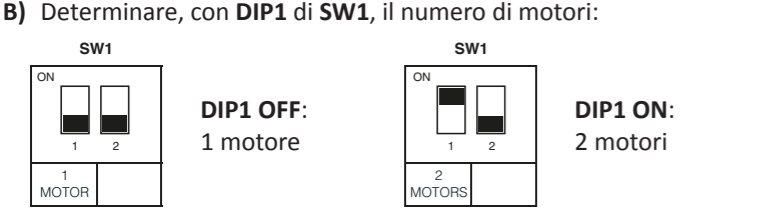
In questa sezione verranno fornite le informazioni essenziali per la messa in opera dell'automazione



**TASTI DI PROGRAMMAZIONE**

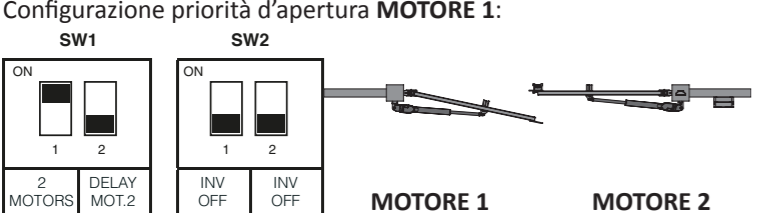
Tasto **SELECT**: seleziona il tipo di funzione da memorizzare; la selezione è indicata dal lampeggio del Led.  
 Premendo più volte il tasto, è possibile scorrere il menù e posizionarsi sulla funzione desiderata.  
 Tasto **SET**: premere il tasto SET per attivare il tipo di funzione preselezionato; lo stesso risultato si può ottenere premendo il pulsante di un telecomando precedentemente programmato (led CODE TX acceso).

- A) Assicurarsi che gli INGRESSI di sicurezza N.C. non risultino essere aperti:**
1. Ingresso fotocellula **DS1**
  2. Ingresso fotocellula **DS2**
  3. Ingresso **STOP / 8K2**



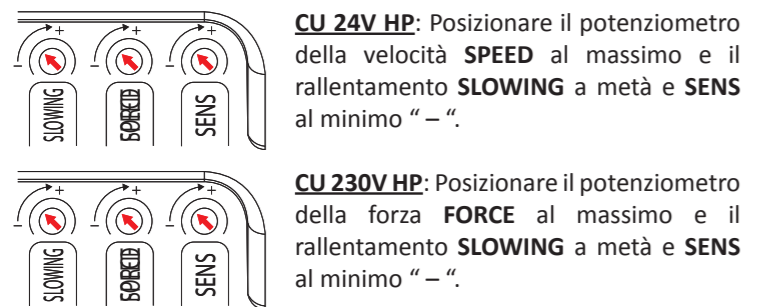
**ATTENZIONE:**  
 In caso sia presente un solo MOTORE nell'impianto utilizzare il MOTORE 1 e disabilitare il MOTORE 2

**C) Verificare quale anta debba aprire per prima e regolare i Dip. Switch N°2 del SW1 e SW2.**



Se necessario, invertire il senso di rotazione agendo sul DIP SW2  
 Dopo le verifiche preliminari è possibile effettuare la programmazione della centrale di comando:

**D) Regolazione dei Trimmer:**



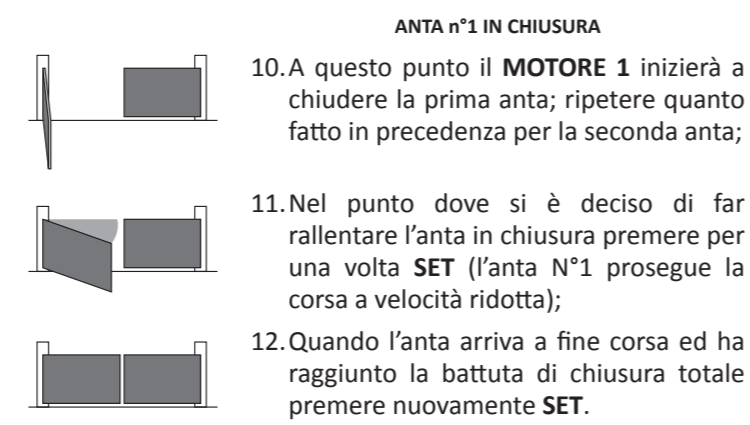
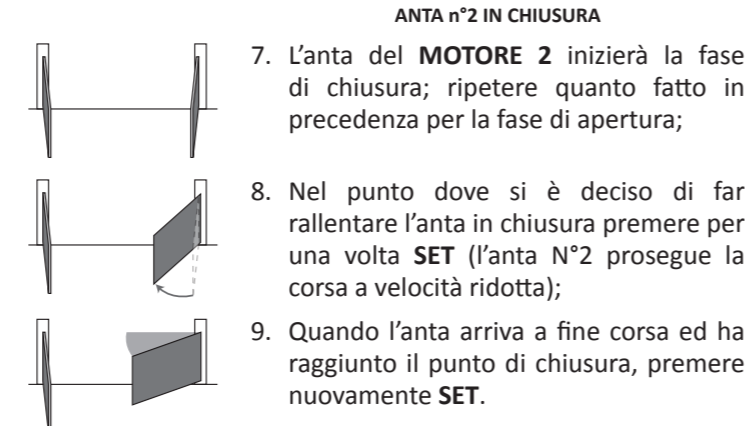
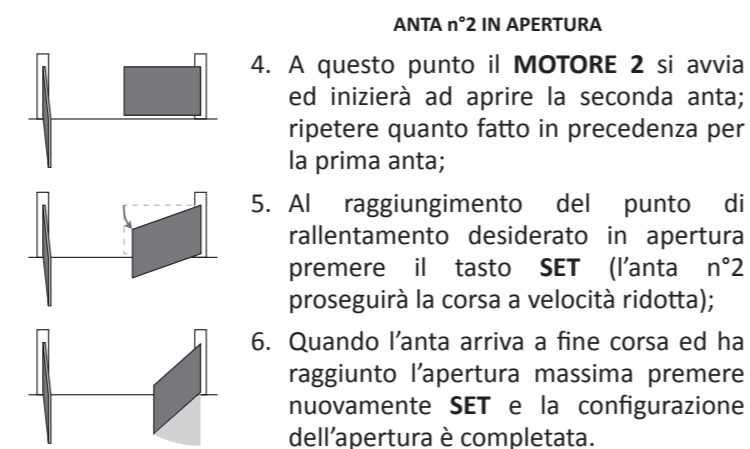
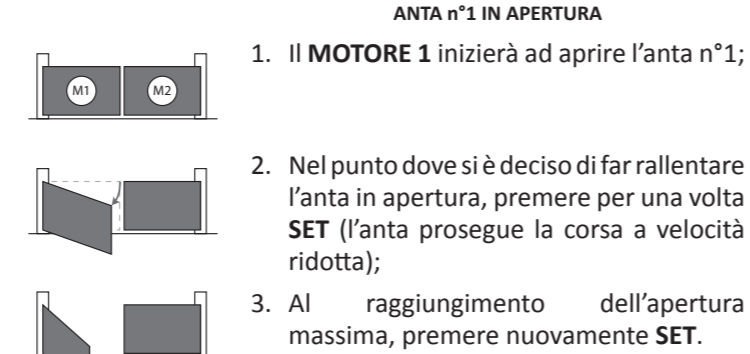
**ATTENZIONE:** Regolare i trimmer nel rispetto della norma EN-12453 relativa alle forze d'impatto

**Programmazione abilitata solo a sicurezze non attive.**

**E) MOTOR TIME: programmazione della corsa**



La condizione di partenza deve essere con le **ante chiuse**. Premere il tasto **SELECT** fino a quando non lampeggia il **LED L4**. Premere **SET** per iniziare la procedura.



**F) AUTO PROGRAM (in alternativa al MOTOR TIME)**



Con la funzione del LED7 viene settata automaticamente la corsa totale e i punti di rallentamento (visionare il manuale o il video).

**ATTENZIONE:** obbligatorio l'uso dei finecorsa o encoder e trimmer **SENS. 50%**

**G) PROGRAMMAZIONE DELLA FUNZIONE PASSO-PASSO**

Questa funzione permette di variare la logica di apertura all'invio di un comando da pulsante o da radiocomando da "Apri-Chiudi" (configurazione di fabbrica) a "Passo-Passo".

PASSO-PASSO ⚡ LED ON	APRI-CHIUDI ⚡ LED OFF
1^ input --> <b>APRI</b>	1^ input --> <b>APRI</b>
2^ input --> <b>STOP</b>	2^ input --> <b>CHIUDI</b>
3^ input --> <b>CHIUDI</b>	3^ input --> <b>APRI</b>
4^ input --> <b>STOP</b>	4^ input --> <b>CHIUDI</b>

- Programmare nel seguente modo:**
1. Nella centrale di comando con l'utilizzo del tasto **SELECT** posizionarsi sul lampeggio del **LED L1**;
  2. Premere il tasto **SET**;
  3. Il **LED L1** resterà acceso fisso e la programmazione sarà conclusa.

**H) DELAY Programmazione ritardo anta**



Per evitare la possibilità di sormonto delle ante in chiusura, esiste la possibilità di abilitare un ritardo di attivazione tra le 2 ante (default 4 sec., programmabile fino a 15 sec.).

1. Posizionarsi con il tasto **SELECT** sul lampeggio del **LED L6**;
2. Premere per un istante il tasto **SET**;
3. Poi attendere per un tempo uguale a quello desiderato, premere nuovamente per un istante il tasto **SET**;



4. Il **LED L6** resterà acceso fisso e la programmazione sarà conclusa.

**I) PAUSE TIME - Programmazione tempo chiusura automatica**



È possibile abilitare la richiusura automatica dell'automazione dopo un tempo prestabilito non superiore ai 4 minuti.

1. Posizionarsi con il tasto **SELECT** sul lampeggio del **LED L5**;
2. Premere per un istante il tasto **SET**;
3. Attendere poi per un tempo uguale a quello desiderato;
4. Premere nuovamente per un istante il tasto **SET**;



5. Il **LED L5** resterà acceso fisso e la programmazione sarà conclusa.

**L) Memorizzazione CODICE RADIOCOMANDO:**



La centrale permette di memorizzare fino a 120 radiocomandi aventi codice diverso fra loro di tipo fisso o *rolling code*.

**Regola del primo Radiocomando memorizzato:**

Nella programmazione dei radiocomandi vige la seguente regola: se il primo radiocomando ad essere memorizzato è un radiocomando di tipo *rolling code* il ricevitore accetterà poi solo radiocomandi *rolling code*, garantendo così una maggiore sicurezza antintrusione; se invece il primo radiocomando ad essere memorizzato è un radiocomando a codice fisso il ricevitore accetterà poi sia radiocomandi a codice fisso che radiocomandi *rolling code*, controllando però di questi ultimi soltanto la parte fissa.

1. Posizionarsi con il tasto **SELECT** su LED L2 "CODE TX" lampeggiante.
2. Premere 1 volta **SET** per memorizzare il primo canale PP,
3. Inviare il codice prescelto premendo il tasto da configurare con il radiocomando desiderato;
4. Il **LED L2** (CODE TX) resterà acceso fisso per qualche secondo indicando che la programmazione è completata;
5. Il **LED L2** riprenderà a lampeggiare per ulteriori 10 secondi in attesa di un nuovo codice telecomando;
6. Scaduti anche questi 10 secondi il **LED L2** resterà acceso fisso.

**M) Per memorizzare il codice per l'apertura pedonale**

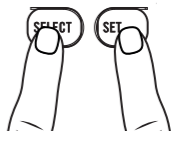
1. Posizionarsi con il tasto **SELECT** sul lampeggio del **LED L2 "CODE TX"**.
2. Premere 2 volte consecutive **SET**;
3. Inviare il codice prescelto premendo il tasto da configurare con il radiocomando desiderato;
4. Il **LED L2** resterà acceso fisso per qualche secondo indicando che la programmazione del 2° canale **P.PED** sarà completata. L'extra tempo di 10 sec. per permettere la memorizzazione di ulteriori codici **PPED** resterà poi attivo come sopra menzionato.



Per la **cancellazione** dei **telecomandi** memorizzati, si consiglia di leggere nel manuale d'istruzioni la procedura oppure visionare il video

**N) RESET**

Nel caso sia opportuno ripristinare la centrale alla configurazione di fabbrica, premere il tasto **SELECT** e **SET** in contemporanea, allo stesso tempo si otterrà l'accensione contemporanea di tutti i led ROSSI di segnalazione e subito dopo lo spegnimento.



**ATTENZIONE:** con questa procedura i telecomandi memorizzati

Per visualizzare i video sarà necessario avere una connessione ad internet ed installare nel proprio Tablet o Smartphone un **lettore di codici QR** presenti nell'**APPLE STORE** per i dispositivi iOS oppure su **GOOGLE PLAY** per i dispositivi Android

This section will provide the essential information for the setting-up of the control unit



#### PROGRAMMING KEYS

**SELECT:** this key allows you to select the type of function to be enabled; the selection is indicated by the LED flashing.

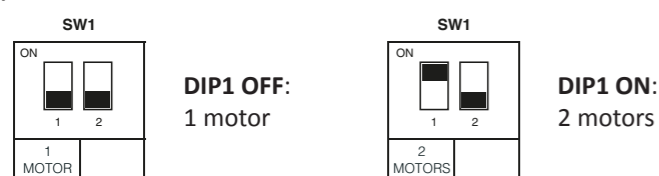
By pressing the key, you can scroll through the menu and position yourself on the desired function.

**SET** key: Press SET key to activate the preselected function type; you will get the same result by pressing the button on the remote control if previously programmed (LED CODE TX on).

**A)** Make sure that the safety inputs N.C. are not open:

1. Photocell input **DS1**
2. Photocell input **DS2**
3. Block input/8K2 **STOP / 8K2**

**B)** To determinate, with **DIP1** of **SW1**, the no. of motors:

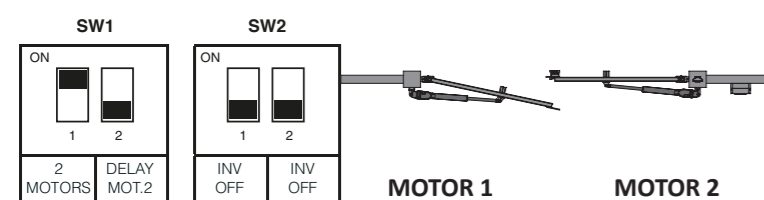


#### WARNING:

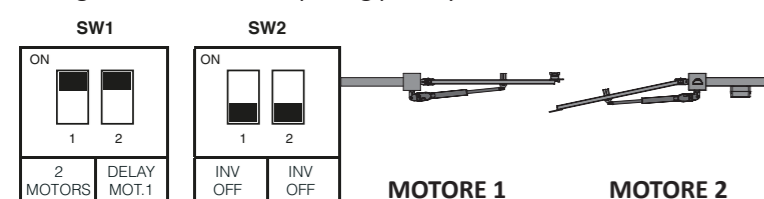
In installations with only one **MOTOR** use **MOTOR 1** and disable **MOTOR 2**.

**C)** Check which leaf should open first and adjust the Dip. Switch No. 2 of **SW1** and **SW2**.

Configuration **MOTOR 1** opening priority:



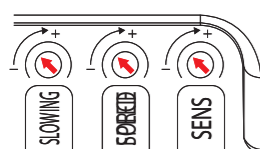
Configuration **MOTOR 2** opening priority:



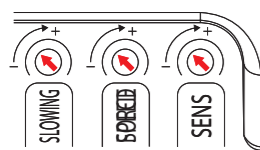
If necessary, reverse the direction of rotation using DIP SW2

After these preliminary checks it is possible to program the control unit.

**D) TRIMMERS ADJUSTMENT:**



**CU 24V HP:** Arrange the deceleration **SLOWING** trimmer at middle stroke, the **SPEED** trimmer all turned clockwise, and the **SENS** trimmer all turned counter-clockwise.



**CU 230V HP:** Arrange the deceleration **SLOWING** trimmer at middle stroke, the **FORCE** trimmer all turned clockwise, and the **SENS** trimmer all turned counter-clockwise.

**WARNING:** The trimmer adjustments must be carried out in compliance with the EN-12453 legislation, regulating the impact forces

**Programming enabled only in non-active safeties conditions.**

**E) MOTOR TIME: regulation of the stroke and of the deceleration points.**

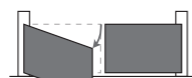


Starting condition: gate leaves in closed position.

By the key **SELECT**, position yourself on the blinking LED **L5** "MOTOR TIME", then press the key **SET** to start the procedure

#### LEAF No. 1 IN OPENING PHASE

1. **MOTOR 1** starts the opening phase;



2. When the desired deceleration starting point is reached press the **SET** key (the leaf continues its stroke at a decelerated speed);

3. Press **SET** key to determinate the opening end stop.

#### LEAF No. 2 IN OPENING PHASE

4. At this point **MOTOR 2** starts to open the second leaf;



5. When the desired deceleration starting point is reached press the **SET** key (the 2nd leaf continues its stroke at a decelerated speed);

6. Press **SET** key to determinate the opening end stop.

#### LEAF No. 2 IN CLOSING PHASE

7. The leaf associated to **MOTOR 2** starts to close; repeat the operations described above for the Closing cycle of **MOTOR 2**;



8. Press the key **SET** to activate the deceleration starting point once reached its desired position (the 2nd leaf continues its stroke at a decelerated speed);

9. Once the leaf arrives at the end stroke and it reaches the total closure, press the key **SET** again;

#### LEAF No. 1 IN CLOSING PHASE

10. At this point **MOTOR 1** starts to close the leaf; repeat the above described procedure;



11. Press the key **SET** to activate the deceleration starting point once reached its desired position (the 1st leaf continues its stroke at a decelerated speed);

12. Once the leaf arrives at the end stroke and it reaches the total closure of the gate, press the key **SET** again.



**F) AUTO PROGRAM (As an alternative to MOTOR TIME)**



With the function in LED L7 "AUTO PROGRAM" it is automatically set the total stroke and the deceleration points.

Please check the installation and user manual or the video with the detailed programming tutorial.

**WARNING!** the use of end stops or encoder is mandatory and SENS trimmer. 50%

**G) STEP-BY-STEP OPERATING LOGIC**

This function allows to switch the operating logic of input sent from pushbuttons or remote controls from the "Open-Close" (enabled as-shipped) to "Step-by-Step":

STEP BY STEP  LED ON	OPEN-CLOSE  LED OFF
1st input --> <b>OPEN</b>	1st input --> <b>OPEN</b>
2nd input --> <b>STOP</b>	2nd input --> <b>CLOSE</b>
3rd input --> <b>CLOSE</b>	3rd input --> <b>OPEN</b>
4th input --> <b>STOP</b>	4th input --> <b>CLOSE</b>

To change the logic, proceed as follow:

1. By the key **SELECT**, position yourself on the blinking LED **L1** "STEP BY STEP";
2. Press the key **SET**;
3. The **LED L1** will turn off and programming will be completed.

**H) DELAY leaf delay programming**



To avoid the possible leaves overlap during the closure, a delay between the two leaves can be activated (factory set at 4 sec., programmable up to 15 sec.).

1. By the key **SELECT**, position yourself on the blinking LED **L6** "DELAY";
2. Press the key **SET**;
3. Wait for a desired time interval and press again key **SET**;



4. The **LED L6** will turn off and programming will be completed.

**I) PAUSE TIME - Automatic closing time programming**



The **automatic closing** is factory disabled; to enable it after a fixed period of time (max. 4 min.) proceed as follow.

1. By the key **SELECT**, position yourself on the blinking LED **L5** "PAUSE TIME";
2. Press once the key **SET**;
3. Wait for a desired time interval;
4. Press the key **SET** again;



5. The **LED L5** will remain steady on and that period of time would be set as time interval.

**L) Remote control code programming (total opening):**



Up to 120 remote controls can be memorized in the control unit receiver. Its programming is performed as follow.

**Rule of the first saved Remote control**

When programming remote controls the following rule is applied: if the first remote to be saved is a rolling code type, the receiver will subsequently accept only rolling code remotes (thus ensuring greater anti-intrusion security); if the first remote to be saved is a fixed code type, the receiver will accept both fixed and rolling code remotes, although only the fixed part of the latter will be identified.

1. By the key **SELECT**, position yourself on the blinking LED **L2** "CODE TX";
2. Press key **SET** once to memorize the PP channel;
3. Send the selected code with your remote control;
4. The **LED L3** will remain steady on for a second to indicate that programming has been completed.
5. The **LED L2** starts to blink again to indicate that you have 10 additional sec. to store a new code;
6. On expiry of those 10 sec. the **LED L2** will remain steady on.

**M) Remote control code programming (partial / pedestrian opening)**

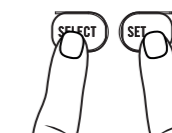
1. By the key **SELECT**, position yourself on the blinking LED **L2** "CODE TX";
2. Press key **SET** twice to memorize the **PPED** channel;
3. Send the selected code with your remote control;
4. The **LED L3** will remain steady on for a second to indicate that programming has been completed. The extra time of 10 sec. to store a new **PPED** channel is then preview as for the PP channel.



For the **deletion** of remote control codes please check the installation and user manual or the video with the detailed programming tutorial.

**N) RESET**

If it becomes necessary to **reset** the control unit to restore the factory settings, press the **SELECT** and **SET** keys together; this will cause all the **indicator LEDs** to light simultaneously followed immediately by the control unit switching off.



**WARNING!** by the above mentioned procedure the stored remote codes **WILL NOT be deleted**; where necessary follow the procedure of deletion above mentioned.



To watch videos you will need to have an internet connection and to install in your Tablet or Smartphone a **QR code reader**, available on **APPLESTORE** for iOS devices or on **GOOGLE PLAY** for Android devices.

Cette section fournira les informations essentielles pour la mise en œuvre de l'automatisation



**TOUCHES DE PROGRAMMATION**

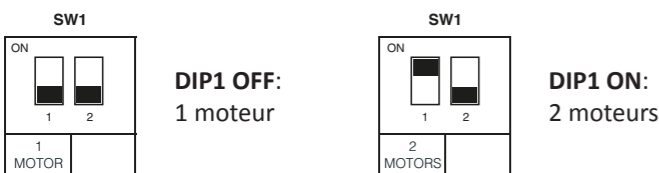
Touche **SELECT**: sélectionne le type de fonction à mémoriser, la sélection est indiquée par le clignotement du voyant. en appuyant plusieurs fois sur la touche, il est possible de faire défiler le menu et d'aller à la fonction désirée.

Touche **SET** : appuyez sur la touche SET pour activer le type de fonction pré-sélectionné ; le même résultat peut être obtenu en appuyant sur la touche d'une télécommande préalablement programmée (voyant CODE TX allumé).

**A) Assurez-vous que les ENTRÉES de sécurité N.C. ne soient pas ouvertes :**

1. entrée cellule photoélectrique **DS1**
2. entrée cellule photoélectrique **DS2**
3. Entrée **STOP / 8K2**

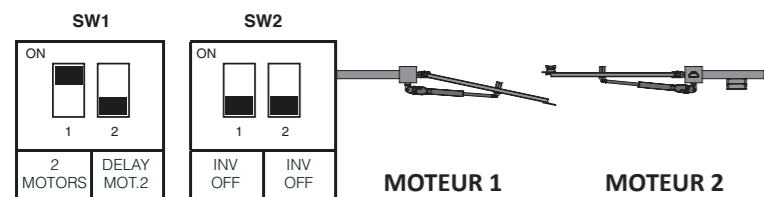
**B) Déterminez, avec DIP1 de SW1, le nombre de moteurs :**



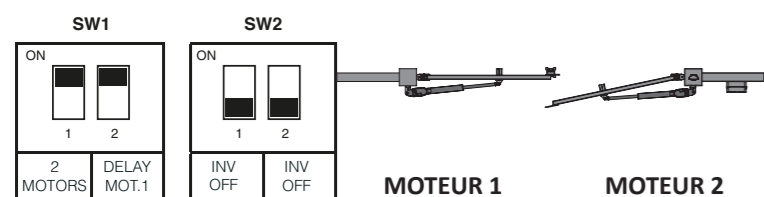
**ATTENTION:** S'il n'y a qu'un seul **MOTEUR** dans le système, utilisez le **MOTEUR 1** et désactivez le **MOTEUR 2**

**C) Vérifiez quel battant doit s'ouvrir en premier et réglez les commutateurs Dip N° 2 de SW1 et SW2.**

Configuration de priorité d'ouverture **MOTEUR 1** :

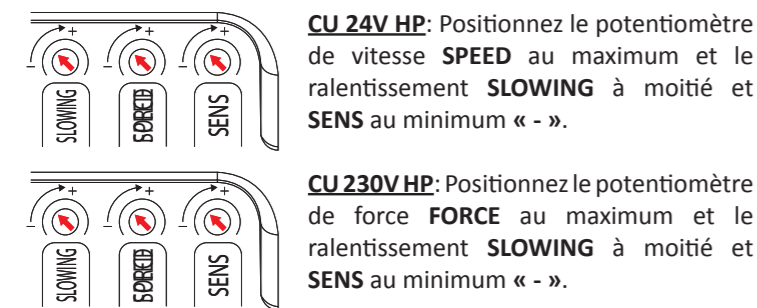


Configuration de priorité d'ouverture **MOTEUR 2** :



Si nécessaire, inversez le sens de rotation avec DIP SW2. Après les vérifications préliminaires, il est possible de programmer l'unité de commande :

**D) Réglage des Trimmers :**



**ATTENTION:** Réglez les trimmers selon la norme EN-12453 relative aux forces de choc  
**Programmation activée uniquement pour les sécurités non actives.**

**E) MOTOR TIME : programmation de la course**



La condition de départ doit être avec les battants fermés. Appuyez sur la touche **SELECT** jusqu'à ce que le voyant **L4** clignote. Appuyez sur **SET** pour lancer la procédure.

**BATTANT N° 1 EN OUVERTURE**



1. Le **MOTEUR 1** commencera à ouvrir le battant n° 1 ;



2. Au moment où il a été décidé de ralentir l'ouverture du battant, appuyez une fois sur **SET** (le battant continue de s'ouvrir à vitesse réduite);



3. Lorsque l'ouverture maximale est atteinte, appuyez à nouveau sur **SET**.

**BATTANT N° 2 EN OUVERTURE**



4. À ce stade, le **MOTEUR 2** démarre et commence à ouvrir le deuxième battant; répéter ce qui a été fait précédemment pour le premier battant ;



5. Lorsque le point de décélération souhaité est atteint en ouverture, appuyez sur la touche **SET** (le battant n° 2 poursuit la course à vitesse réduite);



6. Lorsque le battant a atteint la fin de sa course et a atteint son ouverture maximale, appuyez à nouveau sur **SET**. La configuration pour l'ouverture est terminée.

**BATTANT N° 2 EN FERMETURE**



7. Le battant du **MOTEUR 2** commencera la phase de fermeture ; répéter ce qui a été fait précédemment pour la phase d'ouverture ;



8. Au moment où il a été décidé de ralentir la fermeture du battant, appuyez une fois sur **SET** (le battant N° 2 continue de se fermer à vitesse réduite) ;



9. Lorsque le battant a atteint la fin de sa course et le point de fermeture, appuyez à nouveau sur **SET**.

**BATTANT N° 1 FERMETURE**



10. À ce stade, le **MOTEUR 1** commencera à fermer le premier battant ; répéter ce qui a été fait précédemment pour le deuxième battant ;



11. Au moment où il a été décidé de ralentir la fermeture du battant, appuyez une fois sur SET (le battant N° 1 continue de se fermer à vitesse réduite);



12. Lorsque le battant arrive en fin de course et a atteint la fermeture totale, appuyez de nouveau sur SET.

**F) PROGRAMME AUTOMATIQUE (comme alternative à MOTOR TIME)**



Avec la fonction LED7, la course totale et les points de ralentissement sont définis automatiquement (voir le manuel ou la vidéo).

**ATTENTION :** l'utilisation des fins de course ou du codeur et du trimmer SENS est obligatoire. 50%

**G) PROGRAMMATION DE LA FONCTION ÉTAPE PAR ÉTAPE**

Cette fonction vous permet de modifier la logique d'ouverture lors de l'envoi d'une commande depuis un bouton ou une radiocommande de « Ouverture-Fermeture » (configuration d'usine) à «Étape par Étape».

VOYANT PAS À PAS ALLUMÉ	OUVERTURE-FERMETURE VOYANT ÉTEINT
1^ input --> <b>OUVERTURE</b>	1^ input --> <b>OUVERTURE</b>
2^ input --> <b>STOP</b>	2^ input --> <b>FERMETURE</b>
3^ input --> <b>FERMETURE</b>	3^ input --> <b>OUVERTURE</b>
4^ input --> <b>STOP</b>	4^ input --> <b>FERMETURE</b>

**Programmer de la façon suivante :**

1. Dans l'unité de commande, à l'aide de la touche **SELECT**, placez vous sur le **VOYANT L1** clignotant ;
2. Appuyez sur la touche **SET** ;
3. Le **VOYANT L1** reste allumé et la programmation est terminée.

**H) DELAY Programmation délai battant**



Pour éviter la possibilité de chevauchement des battants lors de la fermeture, il est possible d'activer un délai d'activation entre les 2 battants (4 secondes par défaut, programmable jusqu'à 15 secondes).

1. Positionnez-vous avec la touche **SELECT** sur le clignotement du **VOYANT L6**;
2. Appuyez sur la touche **SET** pendant un instant;
3. Attendez ensuite un temps égal à ce que vous souhaitez, appuyez à nouveau sur le bouton **SET** un instant;



4. Le **VOYANT L6** reste allumé et la programmation est terminée.

**I) PAUSE TIME - Programmation automatique du temps de fermeture**



Il est possible d'activer la fermeture automatique de l'automatisation après un temps défini ne dépassant pas 4 minutes.

1. Positionnez-vous avec la touche SELECT sur le clignotement du VOYANT L5;
2. Appuyez sur la touche SET pendant un instant;
3. Ensuite, attendez le même temps que vous le souhaitez ;
4. Appuyez à nouveau sur la touche SET pendant un instant ;



5. Le **VOYANT L5** reste allumé et la programmation est terminée.

**L) Mémorisation CODE RADIOCOMMANDE :**



L'unité de commande permet de mémoriser jusqu'à 120 commandes radio avec différents codes fixes ou codes tournants.

**Règle de la première commande radio mémorisée :**

La règle suivante s'applique à la programmation des radiocommandes: si la première radiocommande à mémoriser est une radiocommande à code variable, le récepteur n'accepte que les télécommandes à code variable, garantissant ainsi une sécurité anti-intrusion renforcée; si, au contraire, la première radiocommande à mémoriser est une radiocommande à code fixe, le récepteur acceptera alors les commandes radio à code fixe et les radiocommandes à code variable, en ne vérifiant que la partie fixe de ces dernières.

1. Positionnez-vous avec la touche SELECT du VOYANT L2 « CODE TX » clignotant.
2. Appuyez 1 fois sur SET pour mémoriser le premier canal PP,
3. Envoyez le code choisi en appuyant sur la touche à configurer avec la commande radio souhaitée ;
4. Le voyant L2 (CODE TX) reste allumé pendant quelques secondes pour indiquer que la programmation est terminée ;
5. Le VOYANT L2 recommence à clignoter pendant 10 secondes supplémentaires en attendant un nouveau code de télécommande ;
6. Une fois ces 10 secondes écoulées, le voyant L2 reste allumé.

**M) Pour mémoriser le code d'ouverture piétonne**

1. Positionnez-vous avec la touche **SELECT** sur le clignotement du **VOYANT L2 « CODE TX »**.
2. Appuyez 2 fois de suite sur SET ;
3. Envoyez le code choisi en appuyant sur la touche à configurer avec la commande radio souhaitée ;
4. Le VOYANT L2 restera allumé pendant quelques secondes, indiquant que la programmation du deuxième canal P.PED sera terminée. Le temps supplémentaire de 10 s pour permettre la mémorisation d'autres codes PPED restera ensuite actif comme indiqué ci-dessus.



Pour supprimer les télécommandes mémorisées, il est recommandé de lire la procédure dans le manuel d'instructions ou de visionner la vidéo

**N) RÉINITIALISATION**

S'il est nécessaire de restaurer l'unité de commande à la configuration d'usine, appuyez simultanément sur les touches **SELECT** et **SET**, toutes les voyants ROUGES de signalisation s'allument simultanément et immédiatement après la mise hors tension.



Pour visionner les vidéos, vous devez disposer d'une connexion Internet et installer sur votre Tablette ou votre Smartphone un lecteur de **code QR** dans **APPLE STORE** pour appareils iOS ou sur **GOOGLE PLAY** pour appareils Android

En esta sección serán suministradas las informaciones esenciales para la puesta en funcionamiento de la automatización



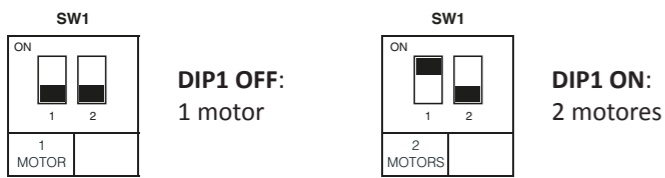
**TECLAS DE PROGRAMACIÓN**

Tecla **SELECT**: selecciona el tipo de función a almacenar; la selección está señalizada por el destello del Led.  
 Pulsando más veces la tecla, se puede recorrer el menú y seleccionar la función requerida.

Tecla **SET**: pulsar la tecla SET para activar el tipo de función preseleccionado; el mismo resultado se puede obtener pulsando el botón de un telemando precedentemente programado (led CODE TX encendido).

- A) Asegurarse de que las ENTRADAS de seguridad N.C. No estén abiertas:**
1. Entrada fotocélula **DS1**
  2. Entrada fotocélula **DS2**
  3. Entrada **STOP / 8K2**

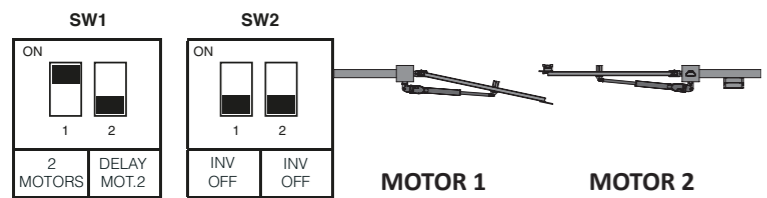
**B) Determinar, con DIP1 de SW1, el número de motores:**



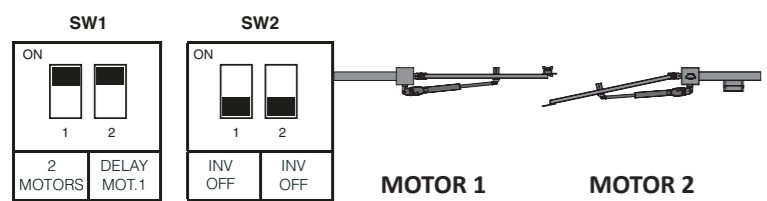
**⚠ ATENCIÓN:** En caso de que haya presente un solo MOTOR en la instalación utilizar el MOTOR 1 y deshabilitar el MOTOR 2

**C) Verificar cuál hoja debe abrirse primero y regular los Dip. Switch N°2 del SW1 y SW2.**

Configuración prioridad de apertura **MOTOR 1:**

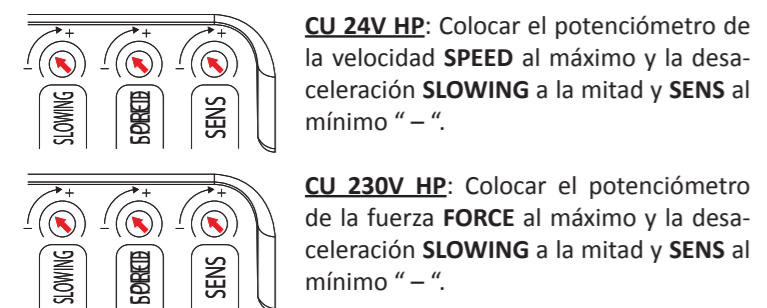


Configuración prioridad de apertura **MOTOR 2:**



Si es necesario, invertir el sentido de rotación interviniendo en el DIP SW2 Después de la verificaciones preliminares es posible efectuar la programación de la central de mando:

**D) Regulación de los Trimmer:**



**⚠** Regular los trimmer de la con respeto de la norma EN-12453 relativa a las fuerzas de impacto

**Programación habilitada únicamente cuando los dispositivos de se-**

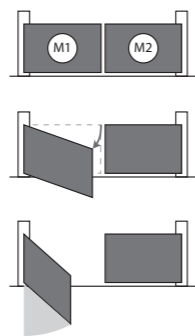
guridad no están activos.

**E) MOTOR TIME: programación de la carrera**



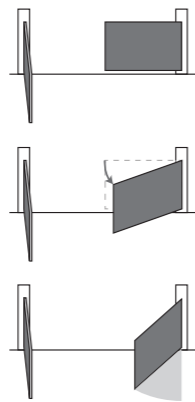
La condición de partida debe estar con las hojas cerradas. Pulsar la tecla **SELECT** hasta que no parpadea el **LED L4**. Pulsar **SET** para iniciar el procedimiento.

**HOJA n°1 EN APERTURA**



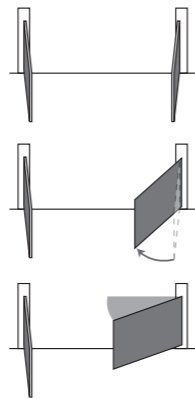
1. El **MOTOR 1** comenzará a abrir la hoja n°1;
2. En el punto donde se ha decidido desacelerar la hoja en apertura, pulsar una vez **SET** (la hoja continúa la carrera a velocidad reducida);
3. Al alcanzar la apertura máxima, pulsar nuevamente **SET**.

**HOJA n°2 EN APERTURA**



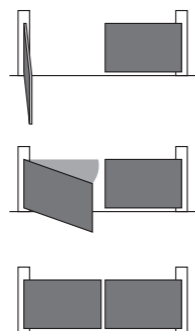
4. En este punto el **MOTOR 2** se pone en marcha y comenzará a abrir la segunda hoja; repetir cuanto hecho antes para la primera hoja;
5. Al alcanzar el punto de desaceleración deseado en apertura pulsar la tecla **SET** (la hoja n°2 continuará la carrera a velocidad reducida);
6. Cuando la hoja llega a final de carrera y ha alcanzado la apertura máxima pulsar nuevamente **SET** y la configuración para la apertura ha concluido.

**HOJA n°2 EN CIERRE**



7. La hoja del **MOTOR 2** comenzará la fase de cierre; repetir cuanto hecho antes para la fase de apertura;
8. En el punto donde se ha decidido desacelerar la hoja en cierre, pulsar una vez **SET** (la hoja N°2 continúa la carrera a velocidad reducida);
9. Cuando la hoja llega a final de carrera y ha alcanzado el punto de cierre, pulsar nuevamente **SET**.

**HOJA n°1 EN CIERRE**



10. En este punto el **MOTOR 1** comenzará a cerrar la primera hoja; repetir cuanto hecho antes para la segunda hoja;
11. En el punto donde se ha decidido desacelerar la hoja en cierre, pulsar una vez **SET** (la hoja N°1 continúa la carrera a velocidad reducida);
12. Cuando la hoja llega a final de carrera y ha alcanzado el choque de cierre total pulsar nuevamente **SET**.

**F) AUTO PROGRAM (como alternativa al MOTOR TIME)**



Con la función del LED7 es ajustada automáticamente la carrera total y los puntos de desaceleración (ver el manual o el vídeo).

**⚠ ATENCIÓN:** obligatorio el uso de los finales de carrera o encoder y trimmer **SENS. 50%**

**G) PROGRAMACIÓN DE LA FUNCIÓN PASO-A-PASO**

Esta función permite variar la lógica de apertura en el envío de un mando desde botón o desde radiomando de "Abre-Cierra" (configuración de fábrica) en "Paso-a-Paso".

PASO-A-PASO LED ON	ABRE-CIERRA LED OFF
1^ input --> <b>ABRE</b>	1^ input --> <b>ABRE</b>
2^ input --> <b>STOP</b>	2^ input --> <b>CIERRA</b>
3^ input --> <b>CIERRA</b>	3^ input --> <b>ABRE</b>
4^ input --> <b>STOP</b>	4^ input --> <b>CIERRA</b>

Programar en el siguiente modo:

1. En la central de mando con el uso de la tecla **SELECT** colocarse en el destello del **LED L1**;
2. Pulsar la tecla **SET**;
3. El **LED L1** permanecerá encendido fijo y la programación habrá concluido.

**H) DELAY Programación retardo hoja**



Para evitar la posibilidad de sobreposición de las hojas en cierre, existe la posibilidad de habilitar un retardo de activación entre las 2 hojas (default 4 seg., programable hasta 15 seg.).

1. Seleccionar con la tecla **SELECT** el **LED L6** intermitente;
2. Pulsar por un instante la tecla **SET**;
3. Luego esperar por un tiempo igual al deseado, pulsar nuevamente por un instante la tecla **SET**;



4. El **LED L6** permanecerá encendido fijo y la programación habrá concluido.

**I) PAUSE TIME - Programación tiempo cierre automático**



Es posible habilitar el cierre automático de nuevo de la automatización después de un tiempo preestablecido no superior a los 4 minutos.

1. Seleccionar con la tecla **SELECT** el **LED L5** intermitente;
2. Pulsar por un instante la tecla **SET**;
3. Esperar luego por un intervalo de tiempo igual al intervalo requerido;
4. Pulsar nuevamente por un instante la tecla **SET**;



Para visualizar los vídeos será necesario disponer de una conexión a internet e instalar en su Tablet o Smartphone un lector de códigos QR presentes en el **APPLE STORE** para los dispositivos iOS o bien en **GOOGLE PLAY** para los dispositivos Android

5. El **LED L5** permanecerá encendido fijo y la programación habrá concluido.

**L) Almacenamiento CÓDIGO RADIOMANDO:**



El cuadro de control permite almacenar hasta 120 radiomandos con código diferente uno de otro de tipo fijo o *rolling code*.

**Regla del primer radiomando almacenado:**

En la programación de los radiomandos rige la siguiente regla: si el primer radiomando a ser almacenado es un radiomando de tipo *rolling code* el receptor aceptará luego solo radiomandos *rolling code*, garantizando así una mayor seguridad antiintrusión; si en cambio el primer radiomando a ser almacenado es un radiomando de código fijo el receptor aceptará luego tanto radiomandos de código fijo como radiomandos *rolling code*, pero controlando de estos últimos solamente la parte fija.

1. Seleccionar con la tecla **SELECT** el **LED L2 "CODE TX"** intermitente.
2. Pulsar 1 vez **SET** para almacenar el primer canal **PP**,
3. Enviar el código seleccionado pulsando la tecla a configurar con el radiomando requerido;
4. El **LED L2 (CODE TX)** permanecerá encendido fijo durante unos segundos para indicar que la programación ha concluido;
5. El **LED L2** volverá a parpadear por 10 segundos adicionales en espera de un nuevo código telemando;
6. Cuando hayan transcurrido también estos 10 segundos, el **LED L2** permanecerá encendido fijo.

**M) Para almacenar el código para la apertura peatonal**

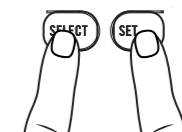
1. Seleccionar con la tecla **SELECT** el intermitente del **LED L2 "CODE TX"**.
2. Pulsar 2 veces consecutivas **SET**;
3. Enviar el código seleccionado pulsando la tecla a configurar con el radiomando requerido;
4. El **LED L2** permanecerá encendido fijo durante unos segundos para indicar que la programación del 2° canal **P.PED** ha concluido. El tiempo adicional de 10 seg. para permitir el almacenamiento de otros códigos **PPED** permanecerá luego activo según se ha indicado antes.



Para el borrado de los telemandos almacenados, se recomienda leer en el manual de instrucciones el procedimiento o ver el vídeo

**N) RESET**

Si fuera necesario restablecer la configuración de fábrica del cuadro de control, pulsar simultáneamente las teclas **SELECT** y **SET**, al mismo tiempo se obtiene el encendido simultáneo de todos los ledes ROJOS de señalización e inmediatamente después el apagado.



**⚠ ATENCIÓN:** con este procedimiento los telemandos almacenados NO serán borrados; en caso de necesidad usar el procedimiento de borrado de telemandos citado en el punto anterior.

Esta seção fornecerá as informações necessárias para a instalação e programação da automatização

### BOTÕES DE PROGRAMAÇÃO:



Botão **SELECT**: seleciona o tipo de função a ser memorizada, a seleção é indicada pelo **LED** a piscar.

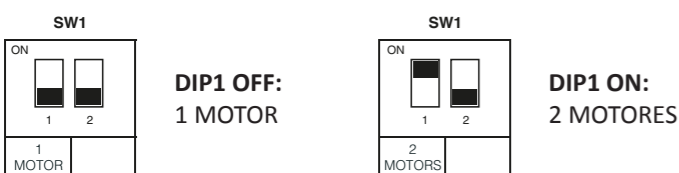
Pressionando o botão várias vezes, é possível passar para a função desejada.

Botão **SET**: ativa o tipo de função selecionada com a tecla **SELECT**.

#### A) Verifique se as entradas de segurança N.C. não estão abertas:

1. Entrada de fotocélula **DS1**
2. Entrada de fotocélula **DS2**
3. Entrada **STOP / 8K2**

#### B) Determine, com o DIP1 de SW1, o número de motores:

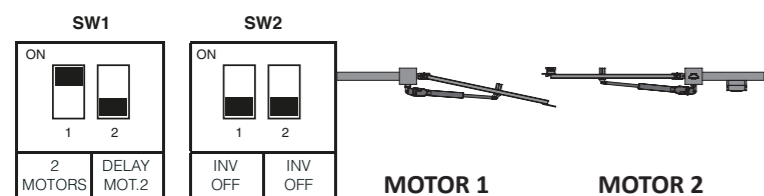


#### ⚠ Atenção:

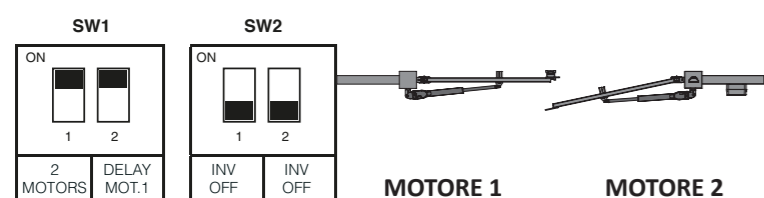
Se houver apenas um MOTOR no sistema, use o **MOTOR 1** e **desative** o **MOTOR 2**.

#### C) Verifique qual a folha que vai abrir primeiro e ajuste o Dip. Switch N° 2 do SW1 e SW2.

Configuração da prioridade de abertura **MOTOR 1**:

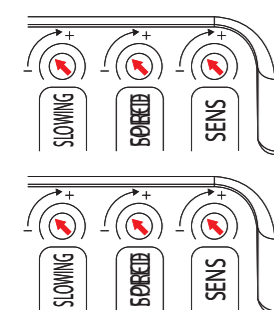


Configuração da prioridade de abertura **MOTOR 2**:



Após as verificações preliminares, é possível programar a central:

#### D) Ajuste do TRIMMER



**CU 24V HP:** Posicione o potenciometro de velocidade **SPEED** no máximo, o de desaceleração **SLOWING** a meio e o de **SENS** no mínimo "-".

**CU 230V HP:** Coloque o potenciometro de força **FORCE** no máximo, o de desaceleração **SLOWING** a meio e o de **SENS** no mínimo "-".

⚠ Ajuste os TRIMMERS de acordo com a norma EN-12453 relativa às forças de impacto

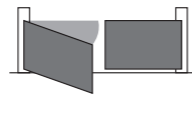
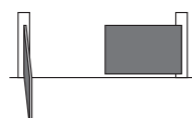
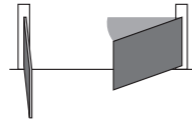
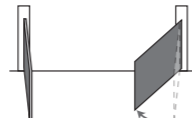
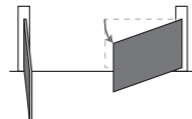
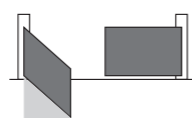
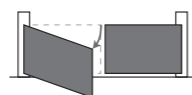
**A programação é habilitada somente para dispositivos que não sejam de segurança activa.**

#### E) MOTOR TIME: ajuste dos tempos e pontos de desaceleração.



Condição inicial: As folhas devem estar fechadas. Pressione o botão **SELECT** até o **LED L4** piscar. Pressione **SET** para iniciar o procedimento.

##### ABERTURA DA FOLHA Nº 1



1. O **MOTOR 1** começará a abrir a folha nº 1;

2. No ponto em que foi decidido diminuir a velocidade da abertura da folha, pressione **SET** uma vez (a folha continuará a operação em velocidade reduzida);

3. Quando a abertura máxima for atingida, pressione **SET** novamente.

##### ABERTURA DA FOLHA Nº 2

4. Nesse ponto, o **MOTOR 2** começa a abrir a segunda folha. Repita o que foi feito anteriormente para a primeira folha;

5. Quando o ponto de desaceleração desejado for atingido durante a abertura, pressione o botão **SET** (a folha nº 2 continuará a operação em velocidade reduzida);

6. Quando a folha atingir a sua abertura máxima, pressione **SET** novamente e a configuração para abertura será concluída.

##### FECHO DA FOLHA Nº 2

7. O **MOTOR 2** começará a fechar a folha. Repita o procedimento efetuado para a abertura.

8. No ponto em que foi decidido diminuir a velocidade do fecho da folha, pressione o botão **SET** uma vez (a folha nº 2 continuará a operação em velocidade reduzida).

9. Quando a folha fechar, pressione o botão **SET** novamente.

##### FECHO DA FOLHA Nº1

10. Neste ponto, o **MOTOR 1** começará a fechar a primeira folha; repita o procedimento efetuado para a folha nº 2.

11. No ponto em que foi decidido diminuir a velocidade do fecho da folha, pressione o botão **SET** uma vez (a folha nº1 continuará a operação em velocidade reduzida);

12. Quando a folha fechar, pressione o botão **SET** novamente.

#### F) PROGRAMAÇÃO AUTOMÁTICA (em alternativa ao MOTOR TIME)



Com a função do **LED7**, o curso total e os pontos de desaceleração são definidos automaticamente (veja o manual ou o vídeo).

⚠ **AVISO: o uso de fim de curso ou encoder é obrigatório**

#### G) PROGRAMAÇÃO DA FUNÇÃO PASSO A PASSO

Esta função permite alterar a lógica de abertura ao enviar um comando a partir de um botão ou de um emissor. De "Passo a Passo" (configuração de fábrica) para "Abrir-Fechar".

PASSO A PASSO √ LED LIGADO	LED ABRIR √ FECHAR DESLIGADO
1 ^ input -> <b>ABERTO</b>	1 ^ input -> <b>ABERTO</b>
2 ^ input -> <b>PARAR</b>	2 ^ input -> <b>FECHAR</b>
3 ^ input -> <b>FECHAR</b>	3 ^ input -> <b>ABERTO</b>
4 ^ input -> <b>PARAR</b>	4 ^ input -> <b>FECHAR</b>

##### Programação:

1. Na central e utilizando o botão **SELECT**, posicione o **LED L1** a piscar;
2. Pressione ao botão **SET**;
3. O **LED L1** permanecerá aceso e a programação será concluída.

#### H) DELAY Programação do atraso das folhas



Para evitar a sobreposição das folhas ao fechar, existe a possibilidade de ativar um atraso entre as 2 folhas (padrão 4 segundos, programável até 15 segundos).

1. Através do botão **SELECT**, posicione o **LED L6** a piscar;
2. Pressione o botão **SET** por um instante;
3. Depois aguarde o mesmo período de tempo e pressione o botão **SET** novamente por um instante;



4. O **LED L6** permanecerá aceso e a programação será concluída.

#### I) PAUSE TIME - Programação do tempo de fecho automático



É possível ativar o fecho automático após um tempo definido que não exceda os 4 minutos.

1. Através do botão **SELECT**, posicione o **LED L5** a piscar;
2. Pressione o botão **SET** por um instante;
3. De seguida, aguarde o período de tempo desejado;
4. Pressione o botão **SET** novamente por um instante;



5. O **LED L5** permanecerá aceso e a programação será concluída.

#### L) Memorizar o código do emissor



A central permite armazenar até 120 emissores com diferentes códigos fixos ou *rolling*.

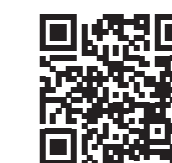
##### Regra do primeiro emissor memorizado:

Na programação dos emissores, aplica-se a seguinte regra: se o primeiro emissor a ser memorizado for um emissor com código *rolling*, o receptor aceitará apenas emissores com código *rolling*, garantindo, assim, maior segurança. Se, por outro lado, o primeiro emissor a ser memorizado for um emissor de código fixo, o receptor aceitará os emissores de código fixo e os emissores de código *rolling*, controlando apenas a parte fixa do último.

1. Através do botão **SELECT**, posicione o **LED L2 "CODE TX"** a piscar;
2. Pressione **SET** uma vez para armazenar o primeiro canal **PP**;
3. Envie o código escolhido pressionando o botão a ser configurado com o emissor desejado;
4. O **LED L2 (CODE TX)** permanecerá aceso por alguns segundos, indicando que a programação está concluída;
5. O **LED L2** começará a piscar novamente por mais 10 segundos, aguardando um novo código;
6. Após esse período, o **LED L2** permanecerá aceso.

#### M) Memorizar o código para abertura pedonale

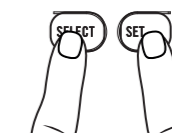
1. Através do botão **SELECT**, posicione o **LED L2 "CODE TX"** a piscar;
2. Pressione o botão **SET** duas vezes seguidas
3. Envie o código escolhido pressionando o botão a ser configurado com o emissor desejado;
4. O **LED L2 "CODE TX"** permanecerá aceso por alguns segundos, indicando que a programação do segundo canal **PPED** será concluída. O tempo extra de 10 segundos que permite que mais códigos **PPED** sejam armazenados permanecerá ativo, conforme mencionado acima.



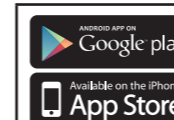
Para excluir os emissores memorizados, é aconselhável consultar o manual de instruções para obter o procedimento completo ou visualizar os vídeos correspondentes.

#### N) RESET

Se for necessário resetar a central de controle para a configuração de fábrica, pressione as teclas **SELECT** e **SET** simultaneamente; ao mesmo tempo, todos os **LEDs VERMELHOS** ligam e desligam imediatamente.



⚠ **ATENÇÃO:** Com este procedimento, os emissores memorizados **NÃO serão cancelados**. Em caso de necessidade, utilize o procedimento de cancelamento dos emissores mencionados no ponto anterior.



To watch videos you will need to have an internet connection and to install in your Tablet or Smartphone a **QR code reader**, available on **APPLESTORE** for iOS devices or on **GOOGLE PLAY** for Android devices.

In diesem Abschnitt erhalten Sie die grundlegenden Informationen, um die Automation in Betrieb zu setzen.



**PROGRAMMIERTASTEN**

Taste **AUSWÄHLEN**: Wählt die Art der zu speichernden Funktion; die Wahl wird durch Blinken der LED angezeigt.  
 Wenn man die Taste mehrmals drückt, kann man das Menü entlang laufen und sich auf die gewünschte Funktion positionieren.  
 Taste **SET**: Die Taste SET drücken, um den vorgewählten Funktionstyp zu aktivieren; dasselbe Ergebnis kann man erhalten, indem man die Drucktaste einer vorher programmierten Fernbedienung drückt (Led CODE TX leuchtet).

- A) Kontrollieren, dass die SICHERHEITSEINGÄNGE N.C. nicht geöffnet sind:**
1. Eingang Fotozelle **DS1**
  2. Eingang Fotozelle **DS2**
  3. Eingang **STOP / 8K2**

**B) Mit DIP1 von SW1 die Zahl der Motoren bestimmen:**

**DIP1 OFF:** 1 Motor  
**DIP1 ON:** 2 Motoren

**⚠️ ACHTUNG:** Wenn die Anlage nur einen **MOTOR** hat, **MOTOR 1** nutzen und **MOTOR 2** deaktivieren.

**C) Zuerst prüfen, welcher Flügel sich öffnen muss, und danach die Dip Switchs Nr.2 von SW1 und SW2 regulieren.**  
 Konfigurierung der Öffnungspriorität für **MOTOR 1**:

**MOTOR 1**      **MOTOR 2**

Konfigurierung der Öffnungspriorität für **MOTOR 2**:

**MOTOR 1**      **MOTOR 2**

Gegebenenfalls die Drehrichtung am DIP SW2 umkehren  
 Nach den vorläufigen Kontrollen kann man die zentrale Steuereinheit programmieren:

**D) Regulierung der Trimmer:**

**CU 24V HP:** Das Potentiometer der Geschwindigkeit **SPEED** auf die höchste Stufe und die Abbremsung **SLOWING** auf die Hälfte und **SENS** auf Minimum "–" stellen.  
**CU 230V HP:** Das Potentiometer der Kraft **FORCE** auf die höchste Stufe und die Abbremsung **SLOWING** auf die Hälfte und **SENS** auf Minimum "–" stellen.

**⚠️** Bei der Regulierung der Trimmer die Vorschriften der EN-12453 zu den Aufprallkräften beachten

Die Programmierung erfolgt nur, wenn die Sicherheitskontakte nicht aktiv sind.

**E) MOTOR TIME: Programmierung des Laufs**



Die Startbedingung muss mit den Flügeln geschlossen sein. Die Taste **SELECT** drücken, bis die **LED L4** zu blinken beginnt. **SET** drücken, um den Vorgang zu beginnen.

**FLÜGEL Nr.1 ÖFFNET SICH**

1. Der **MOTOR 1** beginnt den Flügel Nr.1 zu öffnen;
2. an der Stelle, an der die Öffnung des Flügels abgebremst werden soll, ein Mal auf **SET** drücken (der Flügel setzt den Lauf bei verminderter Geschwindigkeit fort);
3. wenn die maximale Öffnung erreicht ist, erneut auf **SET** drücken.

**FLÜGEL NR.2 ÖFFNET SICH**

4. Jetzt wird der **MOTOR 2** starten und den zweiten Flügel öffnen; alle Schritte wie für den ersten Flügel wiederholen;

5. Sobald der gewünschte Abbremspunkt beim Öffnen erreicht wurde, die Taste **SET** drücken (der Flügel Nr.2 wird den Lauf bei reduzierter Geschwindigkeit fortfahren);
6. Wenn der Flügel den Endschalter und die maximale Öffnung erreicht hat, erneut **SET** drücken und die Konfiguration der Öffnung ist abgeschlossen.

**FLÜGEL Nr.2 SCHLIESST SICH**

7. Der Flügel des **MOTOR 2** beginnt mit der Schließphase; dieselben Schritte wie für die Öffnungsphase wiederholen;
8. an der Stelle, an der die Schließung des Flügels abgebremst werden soll, ein Mal auf **SET** drücken (der Flügel Nr.2 läuft bei verminderter Geschwindigkeit weiter);
9. Wenn der Flügel den Endschalter und den Schließpunkt erreicht hat, erneut **SET** drücken.

**FLÜGEL Nr.1 SCHLIESST SICH**

10. Jetzt beginnt der **Motor 1** damit, den ersten Flügel zu schließen; dieselben Schritte wie vorher für den zweiten Flügel durchführen;
11. an der Stelle, an der die Schließung des Flügels abgebremst werden soll, ein Mal auf **SET** drücken (der Flügel Nr.1 läuft bei verminderter Geschwindigkeit weiter);

12. wenn der Flügel den Endschalter und den Anschlag erreicht hat, das heißt, sich vollständig geschlossen hat, erneut **SET** drücken.

**F) AUTOPROGRAMM (alternativ zu MOTOR TIME)**



Mit der Funktion der LED7 werden der Gesamtlauf und die Abbremspunkte automatisch gesetzt (die Anleitungen oder das Video genau ansehen).

**⚠️ ACHTUNG:** Die Endschalter oder Encoder und Trimmer **SENS** müssen benutzt werden. **50%**

**G) PROGRAMMIERUNG DER FUNKTION SCHRITTWEISE**

Diese Funktion erlaubt, die Öffnungslogik beim Senden eines Steuerbefehls über Drucktaste oder Funksteuerung von "Öffnen-Schließen" (Werkskonfiguration) zu "Schrittweise" zu wechseln.

SCHRITTWEISE 🗑️ LED ON	ÖFFNEN-SCHLIESSEN 🗑️ LED OFF
1. Eingang --> <b>ÖFFNEN</b>	1. Eingang --> <b>ÖFFNEN</b>
2. Eingang --> <b>STOP</b>	2. Eingang --> <b>SCHLIESSEN</b>
3. Eingang --> <b>SCHLIESSEN</b>	3. Eingang --> <b>ÖFFNEN</b>
4. Eingang --> <b>STOP</b>	4. Eingang --> <b>SCHLIESSEN</b>

- Auf folgende Weise programmieren:**
1. Sich in der zentralen Steuereinheit mit der Taste **SELECT** auf die blinkende **LED L1** positionieren;
  2. die Taste **SET** drücken;
  3. Die **LED L1** leuchtet und die Programmierung ist abgeschlossen.

**H) DELAY Programmierung für Verzögerung des Flügels**



Zum Vermeiden, dass die Flügel beim Schließen überlappen, kann man eine Aktivierungsverzögerung zwischen den 2 Flügeln aktivieren (Default 4 s, programmierbar bis zu 15 s).

1. Sich mit der Taste **SELECT** auf das Blinklicht der **LED L6** positionieren;
2. Kurz die Taste **SET** drücken;
3. dann für einen Zeitraum, der so lang wie der gewünschte ist, abwarten;

**MAX 15 SEC**

4. Die **LED L6** beginnt zu leuchten und die Programmierung wird abgeschlossen.

**I) PAUSE TIME - Programmierung der automatischen Schließzeit**



Man kann das automatische Wiederschließen der Automation nach einer vorher festgelegten Zeit nicht über 4 Minuten einschalten.

1. Sich mit der Taste **SELECT** auf das Blinklicht der **LED L5** positionieren;
2. Kurz die Taste **SET** drücken;
3. dann eine der gewünschten Pausenzeit gleichlangen Zeit abwarten;
4. erneut kurz auf die Taste **SET** drücken;

**MAX 4 MIN**

5. Die **LED L5** leuchtet weiter und die Programmierung wird abgeschlossen sein.

**L) Speichern des FERNSTEUERUNGSCODES:**



Im Steuergerät können bis zu 120 Funksteuerungen mit untereinander unterschiedlichen Codes, d.h. Festcode oder *Rolling-Code*, gespeichert werden.

**Regel der erstgespeicherten Funksteuerung:**

Bei der Programmierung der Funksteuerungen gilt die folgende Regel: Wenn die erste gespeicherte Funksteuerung eine Funksteuerung vom Typ *Rolling Code* ist, akzeptiert der Empfänger daraufhin nur *Rolling Code* - Funksteuerungen. Auf diese Weise wird ein höherer Einbruchschutz garantiert; wenn hingegen die erste gespeicherte Funksteuerung eine Funksteuerung mit festem Code ist, wird der Empfänger daraufhin sowohl Funksteuerungen mit festem Code als auch *Rolling Code*-Funksteuerungen akzeptieren, von den Letzteren allerdings nur den festen Teil.

1. Sich mit der Taste **SELECT** auf **LED2 "CODE TX"** positionieren;
2. 1 Mal **SET** drücken, um den ersten Kanal **PP** zu speichern;
3. die zu konfigurierende Taste auf der ausgewählten Funksteuerung drücken, um den ausgewählten Code zu senden;
4. Die **LED L2 (CODE TX)** bleibt einige Sekunden lang fix eingeschaltet, um darauf hinzuweisen, dass die Programmierung abgeschlossen ist;
5. Die **LED L2** wird für weitere 10 Sekunden wieder blinken, bis der neue Fernbedienungscode gesendet wurde;
6. sind auch diese 10 Sekunden abgelaufen, bleibt die **LED L2** an und leuchtet.

**M) Um den Code für die Fußgängeröffnung zu speichern**

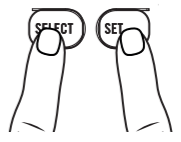
1. sich mit der Taste **SELECT** auf die blinkende **LED L2 "CODE TX"** positionieren.
2. 2 Mal hintereinander auf **SET** drücken;
3. die zu konfigurierende Taste auf der ausgewählten Funksteuerung drücken, um den ausgewählten Code zu senden;
4. Die **LED L2** leuchtet noch für einige Sekunden weiter, um anzuzeigen, dass die Programmierung des 2. Kanals **P.PED** abgeschlossen ist. Die zusätzliche Zeit von 10 Sekunden zur Speicherung weiterer Fußgänger-Tastercodes bleibt danach aktiv, wie oben erwähnt.



Zum Löschen der gespeicherten Fernbedienungen am Besten den Vorgang in den Anleitungen durchlesen oder sich das Video anschauen

**N) ZURÜCKSETZEN**

Falls eine Rückstellung des Steuergerätes auf die werkseitige Konfiguration ratsam ist, gleichzeitig auf die Tasten **SELECT** und **SET** drücken: Alle **ROTEN** Signal-LEDs schalten gleichzeitig ein und sofort wieder aus.



**⚠️ ACHTUNG:** Bei diesem Vorgang werden die gespeicherten Fernbedienungen **NICHT** gelöscht; gegebenenfalls den Löschvorgang für Fernbedienungen gemäß dem vorhergehenden Punkt durchführen.

Um die Videos abspielen zu können, muss man eine Internetverbindung haben und auf seinem Tablet oder Smartphone ein Lesegerät für **QR-Codes** aus dem **APPLE STORE** für iOS-Geräte oder auf **GOOGLE PLAY** für Android-Geräte installieren.

Ebben a szakaszban az automatizáció üzembe helyezésére vonatkozó alapvető tájékoztatást találja.



**PROGRAMOZÓ GOMBOK**

**SELECT gomb:** válassza ki, hogy melyik funkciót szeretné elmenteni, a választást a LED villogása jelzi.

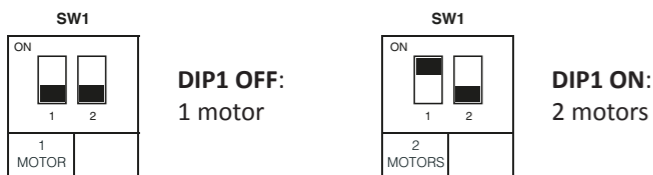
A gomb ismételt megnyomásával a következő funkcióra ugorhat.

**SET gomb:** az információt a SEL gombbal előre kiválasztott funkció típusa szerint programozza.

**A) Ellenőrizze, hogy az alaphelyzetben zárt (N.C.) biztonsági BEMENETEK nincsenek nyitva:**

1. DS1 fotocella bemenet
2. DS2 fotocella bemenet
3. Block input/8K2 STOP / 8k2 bemenet

**B) A SW1 DIP1 segítségével válassza ki a motorok számát:**

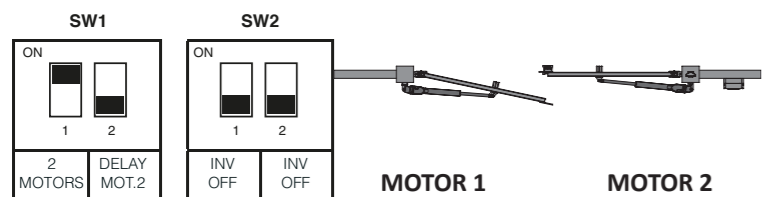


**FIGYELEM!**

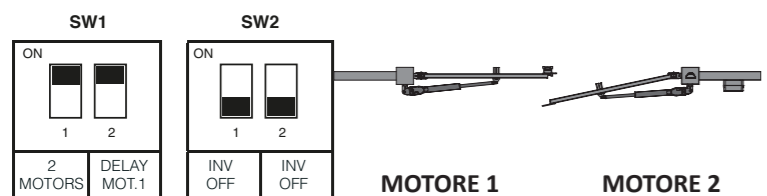
Abban az esetben ha csak a MOTOR 1 van bekapcsolva, és a MOTOR 2 kikapcsolva.

**C) Nézze meg melyik kapuszárny nyílik először és állítsa be a 2-es switchet a SW1-en és SW2-n.**

A MOTOR 1 nyitási prioritása:

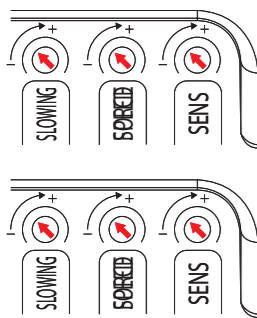


A MOTOR 2 nyitási prioritása:



Ezen első beállítások után a vezérlő egység programozható

**D) TRIMMER BEÁLLÍTÁSOK:**



**CU 24V HP:** Tegye a SLOWING trimmert középpállásba, a SPEED trimmert az óra járásával megegyező végállásba, és a SENS trimmert az óra járásával ellentétes végállásba

**CU 230V HP:** Állítsa be a lassítást A SLOWING trimmert tegye középpállásba, a FORCE trimmert az óra járásával megegyező végállásba, és a SENS trimmert az óra járásával ellentétes végállásba

**FIGYELEM!** A trimmer szabályozását az ütőerőre vonatkozó EN-12453 szabvány betartásával végezze

**A programozást csak nem aktív biztonsági körülmények között tudja végezni.**

**E) MOTOR TIME: a nyitási idő és a lassítási pontok beállítása.**

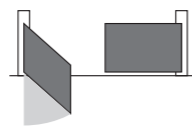
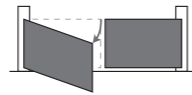


Kiinduló pont: a kapu szárnyak zárt állásban vannak.

A SELECT gomb segítségével válassza ki az L5 "MOTOR TIME" menüpontot, majd nyomja meg a SET gombot a beállítás megkezdéséhez.

**1-es KAPU SZÁRNY NYITÁSA**

**1. A MOTOR 1 megkezdi a nyitást;**



2. A kívánt lassítási pontnál nyomja meg a SET gombot (a szárny lassított sebességgel halad tovább);

3. Nyomja meg a SET gombot a kívánt végpontnál.

**2-es KAPU SZÁRNY NYITÁSA**

**4. A MOTOR 2 megkezdi a nyitást;**



5. A kívánt lassítási pontnál nyomja meg a SET gombot (a szárny lassított sebességgel halad tovább);

6. Nyomja meg a SET gombot a kívánt végpontnál.

**2-es KAPU SZÁRNY ZÁRÁSA**

7. A MOTOR 2-n lévő szárny zárni kezd; záráskor ismétlje meg a fenti lépéseket;



8. A kívánt lassítási pontnál nyomja meg a SET gombot (a szárny lassított sebességgel halad tovább);

9. Nyomja meg a SET gombot a kívánt végpontnál.

**1-es KAPU SZÁRNY ZÁRÁSA**

10. A MOTOR 1-en lévő szárny zárni kezd; záráskor ismétlje meg a fenti lépéseket;



11. A kívánt lassítási pontnál nyomja meg a SET gombot (a szárny lassított sebességgel halad tovább);

12. Nyomja meg a SET gombot a kívánt végpontnál.

**F) AUTO PROGRAM (a MOTOR TIME alternatívája)**



Az L7 LED "AUTO PROGRAM" funkciójával a nyitás-zárás illetve a lassítási pontok automatikusan beállíthatók.

A részletes programozási útmutató a telepítési kézikönyvben található.

**FIGYELEM!** Ütköző vagy encoder használata kötelező.

**G) LÉPÉSRŐL LÉPÉSRE FUNKCIÓ PROGRAMOZÁSA**

Ezzel a funkcióval a távirányító által leadott jel "nyitás-zárás" (alapértelmezett) működési logikáját változtathatjuk "lépésről lépésre" logikává.

LÉPÉSRŐL LÉPÉSRE LED VILÁGÍT	NYITÁS-ZÁRÁS LED KIKAPCSOLVA
1. jel --> NYIT	1. jel --> NYIT
2. jel --> ÁLLJ	2. jel --> ZÁR
3. jel --> ZÁR	3. jel --> NYIT
4. jel --> ÁLLJ	4. jel --> ZÁR

**A logika megfordításának menete:**

1. Válassza ki az L1 villogó LED-et a SELECT gomb segítségével;
2. Nyomja meg a SET gombot;
3. Az L1 LED kikapcsol és a programozás sikeres volt.

**H) DELAY. Szárny mozgatás késleltetése.**



Azért, hogy a kapu szárnyak zárás közben ne ütközzenek össze, a két szárny zárása között eltelt idő megváltoztatható (gyárilag 4 mp, de 15 mp-ig lehet programozni)

1. Válassza ki az L6 villogó LED-et a SELECT gomb segítségével;
2. Nyomja meg a SET gombot;
3. Várjon annyi időt, amennyivel a mozgást késleltetni szeretné és nyomja meg a SET gombot;



4. Az L6 LED kikapcsol és a programozás sikeres volt.

**I) PAUSE TIME - Automatikus zárási idő programozása**



Ez a funkció gyári állapotban ki van kapcsolva; a bekapcsolva (max 4 perc elteltével) a következőképpen programozható.

1. Válassza ki az L5 villogó LED-et ("PAUSE TIME") a SELECT gomb segítségével;
2. Nyomja meg a SET gombot;
3. Várjon annyi időt, amennyivel késleltetni akarja a zárási ciklus megkezdését;
4. Nyomja meg a SET gombot;



5. Az L5 LED folyamatosan világítani kezd és a meghatározott idő be lett állítva.



A videók megtekintéséhez internet kapcsolatra és egy QR kód olvasóval rendelkező tabletra vagy okostelefonra van szüksége, amely az APPLE STORE-ból vagy a GOOGLE PLAY-ből letölthető.

**L) Távirányító kódjának programozása (teljes nyitás):**



A vezérlő egységhez maximum 120 távirányító társítható. A programozásuk a következőképpen történik.

**Az első elmentett távirányító szabálya:**

Az első távirányító programozásakor a következő szabály alapján történik: ha az első távirányító ugró kódos, a vevő csak ugró kódos távirányítót fog elfogadni (biztonságosabb); ha az első távirányító fix kódos, a vevő mind fix- mind ugró kódos távirányítókat fogad, de az utóbbinak csak a fix részével kommunikál.

1. Válassza ki az L2 villogó LED-et ("CODE TX") a SELECT gomb segítségével;
2. Nyomja meg a SET gombot a PP csatorna rögzítéséhez;
3. Nyomja meg a távirányító gombját, amely elküldi a kódot;
4. Az L3 LED egy másodpercig folyamatosan világít. Ez azt jelenti, hogy a programozás sikeres volt.
5. Az L3 LED újra villogni kezd 10 mp-ig, amely alatt új kód fogadására képes;
6. 10 mp elteltével az L2 LED folyamatosan világítani kezd.

**M) Távirányító kód programozás (részleges / gyalogos nyitás)**

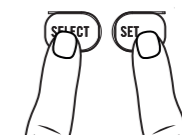
1. Válassza ki az L2 villogó LED-et ("CODE TX") a SELECT gomb segítségével;
2. Kétszer nyomja meg a SET gombot a PPED csatorna kiválasztásához;
3. Nyomja meg a távirányító gombját, amely elküldi a kódot;
4. Az L3 LED egy másodpercig folyamatosan világít. Ez azt jelenti, hogy a programozás sikeres volt. Az L3 LED újra villogni kezd 10 mp-ig, amely alatt új kód fogadására képes.



Távirányítók törlésének lépései a telepítő és felhasználói kézikönyvben vannak illetve a részletes programozási videóban.

**N) RESET**

Ha gyári állapotba akarja visszaállítani a vezérlő egységet, nyomja meg a SELECT és a SET gombot egyszerre; ezután az összes LED felvillog majd a vezérlő egység kikapcsol.



**FIGYELEM!** A fenti lépés során a rögzített távirányító kódok **NEM LESZNEK TÖRÖLVE**; a távirányító törlésének lépései a telepítő és felhasználói kézikönyvben találhatók.

Dit gedeelte voorziet u van de essentiële informatie om de besturing in te leren en in te stellen.



**PROGRAMMERINGS KNOPPEN**

**SELECT:** met deze knop kunt u de instelling aan of uit schakelen, dit kunt u zien door het knipperen van de led.

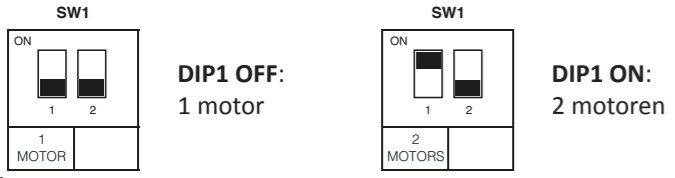
Door telkens deze knop in te drukken kunt u door het menu scrollen en de gewenste instelling kiezen

**SET:** deze knop activeert de functie welke gekozen is door de SELECT knop.

**A) Wees er van bewust dat de veiligheids inputs N.C. doorverbonden zijn.**

1. Fotocel input **DS1**
2. Fotocel input **DS2 DS2**
3. Blokkeer input / **8K2 STOP / 8K2**

**B) Instelling van het aantal motoren:**

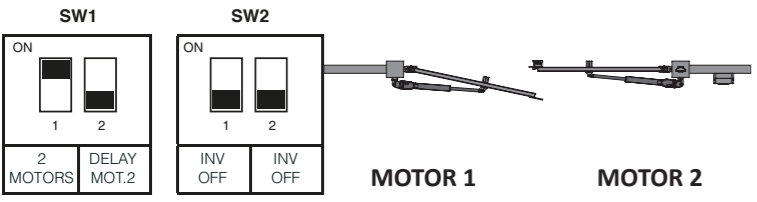


**WAARSCHUWING:**

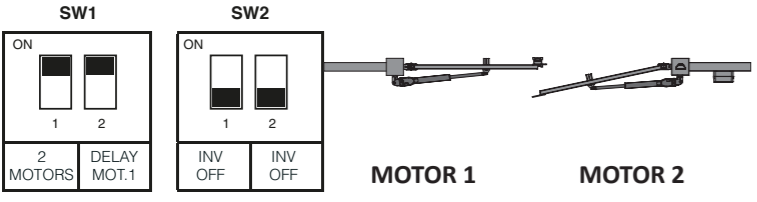
Bij installaties met alleen 1 **motor**, gebruik alleen **motor** output 1 en schakel **motor** 2 uit.

**C) Controleer welke vleugel als eerste moet openen, schakel desnoods Dipswitch 2 (SW2) 1 of 2 om**

**Motor 1 open configuratie**



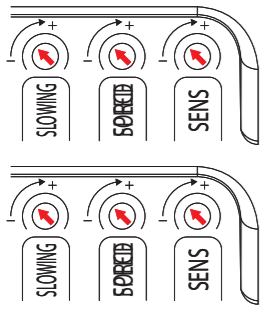
**Motor 2 open configuratie**



Indien nodig keer de draairichting om met DIP SW2

Na deze belangrijke controles kunt u de besturing gaan programmeren

**D) POTMETER AFSTELLING:**



**CU 24V HP:** Zet de vertraging (**SLOWING**) potmeter halverwege, de normale snelheid (**SPEED**) potmeter helemaal open en de obstakel (**SENS**) portmeter minimaal.

**CU 230V HP:** Zet de vertraging (**SLOWING**) potmeter halverwege, de kracht (**FORCE**) potmeter helemaal open en de obstakel (**SENS**) portmeter minimaal.

**WAARSCHUWING:** De aanpassingen van de potmeters moeten worden uitgevoerd in overeenstemming met de EN-12453-wetgeving.

**Programmering alleen ingeschakeld bij niet-actieve beveiligingsomstandigheden.**

**E) MOTORTIJD: regeling van de slag en van de vertragingpunten.**

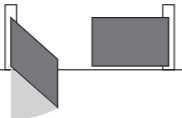
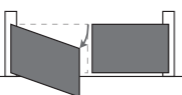


Startconditie: poort vertrekt vanuit gesloten positie.

Ga met de **SELECT** toets naar de positie "knipperende" **LED L5 "MOTORTIJD"** en druk vervolgens op de toets **SET** om de procedure te starten

**VLEUGEL 1 GAAT OPEN**

1. **MOTOR 1** start de openings cyclus



2. Wanneer het gewenste startpunt voor de vertraging is bereikt, drukt u op de **SET**-toets (de vleugel zet zijn slag voort met een vertraagde snelheid);
3. Druk op de **SET**-toets om de eindstop van de opening te bepalen.

**VLEUGEL 2 GAAT OPEN**

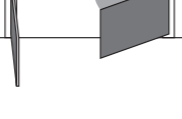
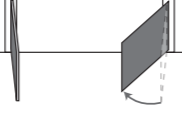
4. Vanaf dit punt start **MOTOR 2** de opening van de 2e vleugel



5. Wanneer het gewenste startpunt voor de vertraging is bereikt, drukt u op de **SET**-toets (de 2e vleugel zet zijn slag voort met een vertraagde snelheid);
6. Druk op de **SET**-toets om de eindstop van de opening te bepalen.

**VLEUGEL 2 TIJDENS SLUITEN**

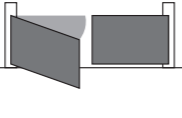
7. De vleugel geassocieerd met **MOTOR 2** begint te sluiten; herhaal de hierboven beschreven handelingen voor de sluitcyclus van **MOTOR 2**;



8. Druk op de toets **SET** om het startpunt van de vertraging te activeren zodra de gewenste positie is bereikt (de 2e vleugel zet zijn slag voort met een vertraagde snelheid);
9. Zodra het blad aankomt bij de eindstop en de volledige sluiting is bereikt, drukt u opnieuw op de toets **SET**;

**VLEUGEL 1 TIJDENS SLUITEN**

10. Op dit punt begint **MOTOR 1** het blad te sluiten; herhaal de hierboven beschreven procedure;



11. Druk op de knop **SET** om het startpunt van de vertraging te activeren zodra de gewenste positie is bereikt (de 1e vleugel zet zijn slag voort met een vertraagde snelheid);
12. Zodra het blad bij de eindslag is en het de volledige sluiting van de poort is bereikt, drukt u opnieuw op de toets **SET**.

**F) AUTO PROGRAMMA (als alternatief voor de motorlooptijd)**



Met de functie in LED L7 "AUTO PROGRAMMA" wordt automatisch de totale slag en de vertragingpunten ingesteld. Controleer de installatie- en gebruikershandleiding of de video met de gedetailleerde programmeer handleiding.

**WAARSCHUWING !:** het gebruik van de mechanische eindstops of encoder is verplicht en **SENS**-potmeter op 50%

**G) STAP VOOR STAP BEDRIJFSLOGICA**

Met deze functie kunt u de bedieningslogica van de invoer van drukknoppen of afstandsbedieningen van de "Open-Sluiten" (ingeschakeld als verzonden) naar "Stap-voor-stap" schakelen:

STAP VOOR STAP LED AAN	OPEN-SLUIT LED UIT
1e input --> <b>OPEN</b>	1st input --> <b>OPEN</b>
2e input --> <b>STOP</b>	2e input --> <b>SLUIT</b>
3e input --> <b>SLUIT</b>	3e input --> <b>OPEN</b>
4e input --> <b>STOP</b>	4e input --> <b>SLUIT</b>

Om de logica te veranderen, ga als volgt te werk:

1. Ga met de toets **SELECT** naar de "knipperende" **LED L1 "STAP VOOR STAP"**;
2. Druk op de **SET** knop;
3. De **LED L1** gaat uit en de programmering is gereed.

**H) VERTRAGING: vertraging van vleugel instellen**



Om te voorkomen dat de poortvleugels tegen elkaar aankomen kan er een vertraging worden ingesteld. Af fabriek is dit ingesteld op 4 seconden en dit kan maximaal tot 15 seconden.

1. Ga met de toets **SELECT** naar de "knipperende" **LED L6 "DELAY"**;
2. Druk op de **SET** knop;
3. De wachttijd tussen de 2e keer op de **SET** knop drukken wordt de ingestelde waarde;



4. De **LED L6** gaat uit en de programmering wordt afgesloten.

**I) PAUZE TIJD - programmering van de automatische sluittijd**



Af fabriek is de automatische sluittijd uitgeschakeld, om dit in te schakelen ga als volgt te werk;

1. Ga met de toets **SELECT** naar de "knipperende" **LED L5 "PAUSE TIME"**;
2. Druk 1 keer op de **SET** knop;
3. De wachttijd tussen de 2e keer op de **SET** knop drukken wordt de ingestelde waarde;
4. Druk **SET** knop opnieuw;



5. **LED L5** blijft constant branden en de gewachte tijdsperiode wordt ingesteld als tijdsinterval.

Als u video's wilt bekijken, moet u een internetverbinding hebben en een **QR-codelezer** op uw tablet of smartphone installeren, beschikbaar op **APPLESTORE** voor iOS-apparaten of op **GOOGLE PLAY** voor Android-apparaten.

**L) Programmering afstandsbediening (volledig open):**



Maximaal kunnen 120 afstandsbedieningen in het geheugen van de ontvanger worden opgeslagen. De programmering wordt als volgt uitgevoerd;

**Regel van de eerste opgeslagen handzender>**

Bij het programmeren van afstandsbedieningen wordt de volgende regel toegepast: als de eerste afstandsbediening die wordt opgeslagen een rolling code type is, zal de ontvanger vervolgens alleen rolling code afstandsbedieningen accepteren (waardoor een betere beveiliging tegen inbraak wordt gegarandeerd); Als de eerste opgeslagen afstandsbediening een vast codetype heeft, accepteert de ontvanger zowel vaste als rolling code afstandsbedieningen, hoewel alleen het vaste gedeelte van de laatste wordt geïdentificeerd.

1. Ga met de toets **SELECT** naar de "knipperende" **LED L2 "CODE TX"**;
2. Druk eenmaal op de **SET** toets om het **PP**-kanaal te onthouden;
3. Verzend de geselecteerde code met uw afstandsbediening;
4. **LED L3** blijft even branden om aan te geven dat de programmering is voltooid.
5. **LED L2** begint opnieuw te knipperen om aan te geven dat u nog 10 seconden hebt. om een nieuwe handzender op te slaan;
6. Na het verstrijken van die 10 sec. gaat **LED L2** constant branden.

**M) Programmeren van afstandsbediening t.b.v. gedeeltelijk / voetgangersopening**

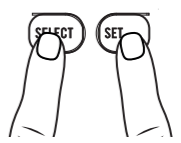
1. Ga met de toets **SELECT** naar de "knipperende" **LED L2 "CODE TX"**;
2. Druk tweemaal op de **SET** toets om het **PPED**-kanaal te programmeren;
3. Verzend de geselecteerde code met uw afstandsbediening;
4. **LED L3** blijft even branden om aan te geven dat de programmering is voltooid. U heeft een extra tijd van 10 sec. om een nieuw **PPED**-kanaal op te slaan, wordt vervolgens als voor het **PP**-kanaal bekeken.



Raadpleeg de installatie- en gebruikershandleiding of de video met de gedetailleerde programmeerhandleiding voor het verwijderen van afstandsbedieningscodes.

**N) RESET**

Als het nodig wordt om de besturingseenheid te resetten om de fabrieksinstellingen te herstellen, drukt u tegelijkertijd op de toetsen **SELECT** en **SET**; hierdoor zullen alle indicatieleds tegelijkertijd gaan branden, onmiddellijk gevolgd door het uitschakelen van de besturingseenheid.



**WAARSCHUWING !:** door de bovengenoemde procedure **ZULLEN** de opgeslagen handzenders worden verwijderd; volg zo nodig de hierboven genoemde verwijderingsprocedure.

Този раздел ще ви осигури основната информация за настройка на управляващото устройство (контролера)



ПРОГРАМНИ БУТОНИ

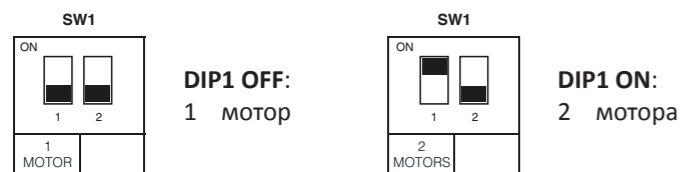
**SELECT:** Този бутон позволява да изберете типа функция, която искате да активирате; изборът се индицира с примигване на LED индикатора. С натискане на бутона, можете да се придвижвате в менюто и да се позиционирате на желаната функция.

**SET:** Този бутон позволява да активирате съответната функция избрана с бутонът SELECT; ще получите същия резултат, с натискане на бутона на дистанционното управление, ако е предварително програмиран (LED CODE TX вкл.).

A) Уверете се, че входовете за сигурност N.C. не са отворени:

1. Вход фотоклетка DS1
2. Вход фотоклетка DS2
3. Вход блокировка /8K2 STOP / 8K2

B) За определяне на броя мотори, с DIP1 от SW1:

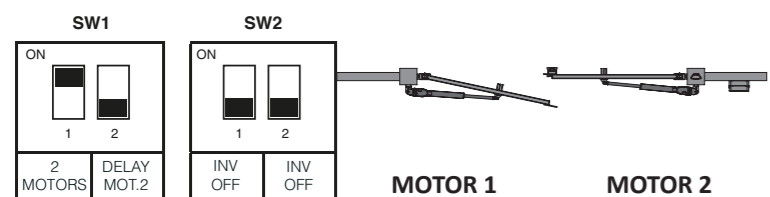


**Внимание:**

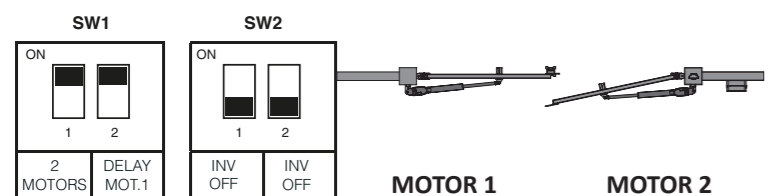
При инсталации със само 1 ЕЛ. МОТОР използвайте **MOTOR 1** и забранете **MOTOR 2**.

C) Проверете, кое крило ще се отваря първо и го настройте с Дип. Суич 2 от SW1 и SW2.

Конфигуриране на приоритет за отваряне на **MOTOR 1**:

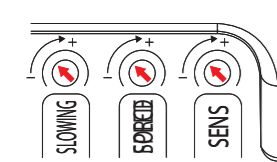


Конфигуриране на приоритет за отваряне на **MOTOR 2**:

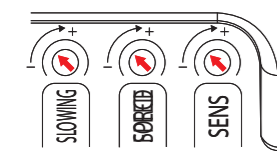


Ако е необходимо променете посоката на въртене с DIP SW2 След тези предварителни проверки е възможно да се програмира управляващото устройство.

D) РЕГУЛИРАНЕ НА ТРИМЕРИТЕ:



**CU 24V HP:** Настройка на забавянето **SLOWING** тримера в средно положение, тримерът; **SPEED** напълно завъртан по посока на часовниковата стрелка, а тримерът **SENS** обратно на часовниковата стрелка.



**CU 230V HP:** Настройка на забавянето **SLOWING** тримера в средно положение, тримерът **FORCE** напълно завъртан по посока на часовниковата стрелка, а тримерът **SENS** обратно на часовниковата стрелка.

**Внимание!** Регулирането на тримера се извършва в съответствие със законодателството EN-12453, регулиращо силите на въздействие.

Програмирането е възможно само в неактивно безопасно състояние.

E) ВРЕМЕ НА МОТОРА: регулиране на хода и точките на забавяне.



Начално състояние: крилата на портата са в затворено положение.

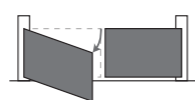
Посредством бутон **SELECT**, се позиционирайте на мигащия светодиод **L5 "MOTOR TIME"**, след което натиснете бутона **SET**, за да стартирате процедурата.

КРИЛО No. 1 ВЪВ ФАЗА НА ОТВАРЯНЕ

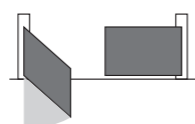
1. **MOTOR 1** стартира фаза на отваряне;



2. Когато се достигне желаната точка на забавяне, натиснете бутона **SET** (крилото ще продължи своя ход с намалена скорост);



3. Натиснете бутона **SET**, за да определите крайната точка на отваряне.

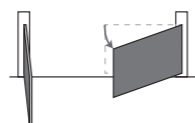


КРИЛО No. 2 ВЪВ ФАЗА НА ОТВАРЯНЕ

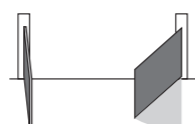
4. В този момент **MOTOR 2** започва да отваря второто крило;



5. Когато се достигне желаната точка на забавяне, натиснете бутон **SET** (2-рото крило ще продължи ход с намалена скорост);



6. Натиснете бутона **SET**, за да определите крайната точка на отваряне.

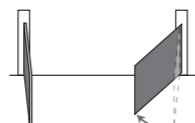


КРИЛО No. 2 ВЪВ ФАЗА НА ЗАТВАРЯНЕ

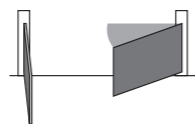
7. Крилото асоциирано с **MOTOR 2** започва да се затваря; повторете операцията описана по-горе за цикъла на затваряне на **MOTOR 2**;



8. Натиснете бутона **SET**, за да зададете начална точка на забавяне при достигане на желаната позиция (2-рото крило ще продължи ход с намалена скорост);



9. След като крилото достигне крайната точка и достигне пълното затваряне, натиснете отново бутона **SET**;



КРИЛО No. 1 ВЪВ ФАЗА НА ЗАТВАРЯНЕ

10. В този момент **ДВИГАТЕЛ 1** започва да затваря крилото; повторете описаната по-горе процедура;



11. Натиснете бутона **SET**, за да активирате началната точка за забавяне, при достигане на желаната позиция (1-во крило продължава своя ход с намалена скорост);



12. След като крилото достигне крайната точка и достигне пълното затваряне на портата, натиснете отново бутона **SET**.

F) AUTO PROGRAM (АВТОМАТИЧНО ПРОГРАМИРАНЕ)



С функцията (LED L7 "AUTO PROGRAM") автоматично се задава общият ход и точките на забавяне.

Моля, проверете ръководството за инсталиране или видеото с подробни указания за програмиране.

**Внимание!** използването на крайни изключватели или енкодер е задължително и тример SENS на 50%

G) ОПЕРАТИВНА ЛОГИКА (Step-by-step) СТЬПКА ПО СТЬПКА

Тази функция позволява да превключите логиката на опериране при сигнал от „Push“-бутона или от дистанционното управление от „Open-Close“ (зададена по подразбиране) на „Step-by-step“:

STEP BY STEP ☒ LED вкл.	OPEN-CLOSE ☑ LED изкл.
1-сигнал --> Отв.	1-сигнал --> Отв.
2-сигнал --> СТОП	2-сигнал --> Затв.
3-сигнал --> Затв.	3-сигнал --> Отв
4-сигнал --> СТОП	4-сигнал --> Затв.

За промяна на логиката, продължете както следва:

1. Чрез бутон **SELECT** се позиционирайте на светодиод **L1 "Step-by-step"**;
2. Натиснете **SET**;
3. **LED 1** ще изгасне и програмирането ще приключи

H) DELAY програмиране на закъснение на крилата



За избягване застъпване на крилата по време на затваряне, може да се активира закъснение между двете крила (фабрично е 4 сек., програмируемо до 15 сек.).

1. С бутон **SELECT**, позиционирайте се на **L6 "DELAY"**;
2. Натиснете **SET**;
3. Изчакайте желаното време и натиснете отново бутон **SET**;



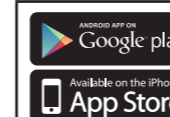
4. **LED L6** ще изгасне и програмирането ще приключи.

I) PAUSE TIME – Настройка на автоматично затваряне



Автоматичното затваряне е фабрично деактивирано; за да го активирате след определен период от време (макс. 4 минути), продължете както следва:

1. С бутон **SELECT**, се позиционирайте на **L5 "PAUSE TIME"**;
2. Натиснете веднъж **SET**;



За да гледате видеоклипове, е нужна интернет връзка и да имате инсталиран на вашия таблет или смартфон четец на QR кодове, наличен в **APPLESTORE** за iOS устройства или в **GOOGLE PLAY** за устройства с Android.

3. Изчакайте желаният времеви интервал;
4. Натиснете **SET** отново;



5. **LED L5** ще остане светнат и този период от време ще бъде зададен.

L) Програмиране на дистанционно управление (пълно отваряне):



В приемника на контролера могат да бъдат запомнени до 120 дистанционни управления. Програмирането се извършва по следния начин.

Правило за първото записано Дистанционно управление >

Ако първото записано дистанционно, е тип с плаващ код, приемникът ще приема само дистанционни с такъв код (като по този начин се гарантира по-голяма сигурност срещу нарушители); ако първото записано дистанционно е тип с фиксиран код, приемникът ще приеме както дистанционното управление с фиксиран, така и с плаващ код, въпреки че само фиксираната част от последния ще бъде идентифицирана.

1. С бутон **SELECT** се позиционирайте върху **L2 "CODE TX"**;
2. Натиснете бутона **SET** веднъж, за да запаметите **PP** канала;
3. Натиснете бутонът на вашето дистанционно управление;
4. **L2** ще остане включен за секунда, за да покаже, че програмирането е завършено.
5. **L2** започва да мига отново, за да покаже, че имате още 10 сек. за съхраняване на ново дистанционно;
6. При изтичане на тези 10 сек. **L2** ще остане постоянно включен.

M) Програмиране за частично / пешеходно отваряне

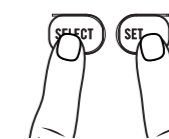
1. С бутон **SELECT** се позиционирайте на **L2 "CODE TX"**;
2. Натиснете **SET** два пъти за да запаметите **PPED** канал;
3. Натиснете бутонът на вашето дистанционно управление
4. **L3** ще остане постоянно включен за секунда, за да покаже, че програмирането е завършено. Допълнителното време от 10 сек. за да съхраните нов **PPED** канал, ще се визуализира, както за **PP** канала.



За изтриване дистанционно управление, моля, проверете ръководството за инсталиране и или видеото с подробния урок за програмиране.

N) RESET

Ако се наложи да нулирате контролера, за възстановяване фабричните настройки, натиснете едновременно клавишите **SELECT** и **SET**; Всички LED индикатори ще светнат, след което контролерът ще се рестартира



**Внимание!** чрез горепосочената процедура съхранените дистанционни **НЯМА** да бъдат изтрити; когато е необходимо, следвайте процедурата за изтриване по-горе.

## QUICK START GUIDE PENTRU INSTALAREA ȘI PROGRAMAREA UNITĂȚII DE CONTROL: CU 24V HP ȘI CU 230V HP

Utilizați opțiunea QR-CODE pentru a viziona tutorialele video „pas cu pas” (în versiunea în limba engleză), disponibile pe canalul YouTube Comunello TV

Această secțiune va furniza informațiile esențiale pentru configurarea unității de control



### CHEILE DE PROGRAMARE

**SELECT:** această tastă vă permite să selectați tipul de funcție care trebuie activată; selecția este indicată de LED-ul care clipește.

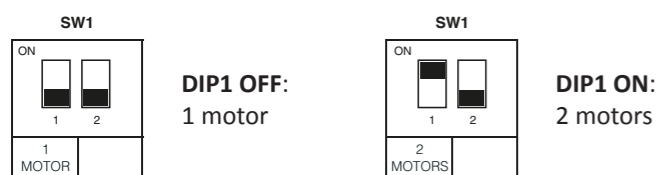
Apăsând tasta, puteți derula prin meniu și vă puteți poziționa pe funcția dorită.

**SET:** aceasta tasta permite activarea tipului de funcție ales cu tasta SELECT.

#### A) Asigurați-vă că intrările de siguranță N.C. nu sunt deschise:

1. Intrare fotocelulă **DS1**
2. Intrare fotocelulă **DS2**
3. Intrare **STOP / 8K2**

#### B) Pentru a determina, cu **DIP1** al **SW1**, nr. motoarelor:

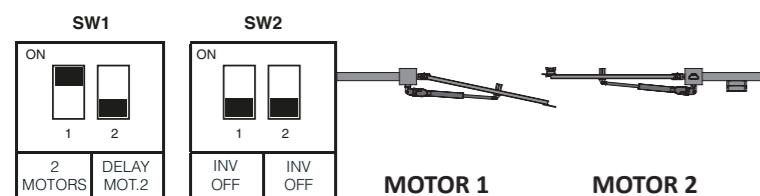


#### ⚠️ WARNING:

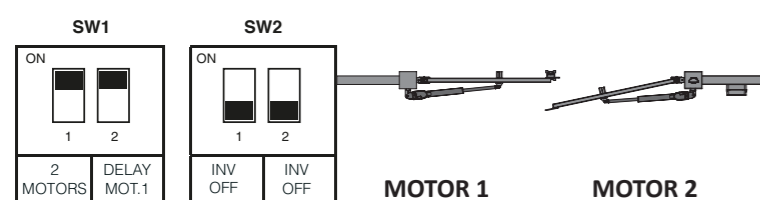
În instalațiile cu un singur **MOTOR** utilizați **MOTORUL 1** și dezactivați **MOTORUL 2**.

#### C) Verificați ce poartă ar trebui să se deschidă prima și reglați Dip. Switch No. 2 **SW1** și **SW2**.

Configurare prioritate deschidere **MOTOR 1:**

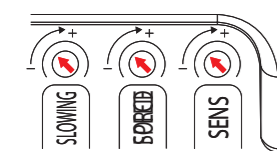


Configurare prioritate deschidere **MOTOR 2:**

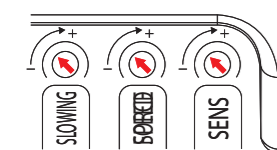


Dacă este necesar, inversați sensul de rotație folosind DIP **SW2**  
După aceste verificări preliminare este posibilă programarea unității de comandă.

#### D) REGLARE TRIMMERE:



**CU 24V HP:** Aranjați trimmerul **SLOWING** de decelerare în mijlocul cursei, trimmerul **SPEED** întors în sensul acelor de ceasornic, și trimmerul **SENS** se rotește în sens invers acelor de ceasornic.



**CU 230V HP:** Aranjați trimmerul **SLOWING** de decelerare în mijlocul cursei, trimmerul **FORCE** întors în sensul acelor de ceasornic, și trimmerul **SENS** se rotește în sens invers acelor de ceasornic.

⚠️ Reglajele trimmerului trebuie efectuate în conformitate cu legislația EN-12453, care reglementează forțele de impact

**Programare activată numai în condiții de siguranță inactive.**

#### E) MOTOR TIME: reglarea cursei și a punctelor de decelerare

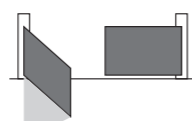
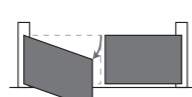


Condițiile de pornire: brațele porții în poziție închisă.

Cu tasta **SELECT**, poziționați-vă pe LED-ul **L5** intermitent „MOTOR TIME”, apoi apăsați tasta **SET** pentru a începe procedura

##### POARTA No. 1 ÎN FAZA DE DESCHIDERE

1. **MOTOR 1** începe faza de deschidere;

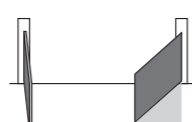
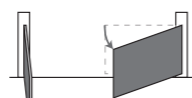


2. Când este atins punctul de pornire al decelerării dorit, apăsați tasta **SET** (poarta își continuă mișcarea cu o viteză decelerată);

3. Apăsați tasta **SET** pentru a determina oprirea finală a deschiderii.

##### POARTA No. 2 ÎN FAZA DE DESCHIDERE

4. În acest moment **MOTOR 2** începe să deschidă a doua poartă;



5. Când este atins punctul de pornire al decelerării dorit, apăsați tasta **SET** (al 2-a poartă își continuă mișcarea cu o viteză decelerată);

6. Apăsați tasta **SET** pentru a determina oprirea finală a deschiderii.

##### POARTA No. 2 ÎN FAZA DE ÎNCHIDERE

7. Poarta asociată **MOTORULUI 2** începe să se închidă; repetați operațiunile descrise mai sus pentru ciclul de închidere al **MOTORULUI 2**;



8. Apăsați tasta **SET** pentru a activa punctul de pornire al decelerării odată ce a ajuns în poziția dorită (a 2-a poartă își continuă cursa la o viteză decelerată);

9. Odată ce poarta ajunge la sfârșitul cursei și ajunge la închiderea totală, apăsați din nou tasta **SET**;

##### POARTA No. 1 ÎN FAZA DE ÎNCHIDERE

10. În acest moment **MOTORUL 1** începe să închidă poarta; repetați procedura descrisă mai sus;



11. Apăsați tasta **SET** pentru a activa punctul de pornire al decelerării odată ce a ajuns în poziția dorită (prima poartă își continuă cursa la o viteză decelerată);



12. Odată ce poarta ajunge la capătul cursei și ajunge la închiderea totală a porții, apăsați din nou tasta **SET**.

#### F) AUTO PROGRAM (Ca alternativă la MOTOR TIME)



Cu funcția din LED **L7** „AUTO PROGRAM” se setează automat cursa totală și punctele de decelerare.

Vă rugăm să verificați manualul de instalare și utilizare sau videoclipul cu tutorialul de programare detaliat.

⚠️ **AVERTIZARE!:** este obligatorie utilizarea opritoarelor.

#### G) LOGICA DE OPERARE PAS CU PAS

Această funcție permite comutarea logicii de funcționare a intrărilor trimise de la butoane sau telecomenzi de la „Deschidere-Închidere” (activată la livrare) la „Pas cu pas”:

PAS CU PAS	DESCHIDE - ÎNCHID
1st input --> <b>OPEN</b>	1st input --> <b>OPEN</b>
2nd input --> <b>STOP</b>	2nd input --> <b>CLOSE</b>
3rd input --> <b>CLOSE</b>	3rd input --> <b>OPEN</b>
4th input --> <b>STOP</b>	4th input --> <b>CLOSE</b>

Pentru a schimba logica, procedați după cum urmează:

1. Cu tasta **SELECT**, poziționați-vă pe LED-ul **L1** intermitent „PAS CU PAS”;
2. Apăsați tasta **SET**
3. LED-ul **L1** se va stinge și programarea va fi finalizată

#### H) DELAY programarea întârzierii porții



Pentru a evita eventualele suprapuneri ale frunzelor în timpul închiderii, poate fi activată o întârziere între cele două porți (setat din fabrică la 4 sec., programabil până la 15 sec.).

1. Prin tasta **SELECT**, poziționați-vă pe LED-ul **L6** intermitent „DELAY”;
2. Apăsați tasta **SET**;
3. Așteptați intervalul de timp dorit și apăsați din nou tasta **SET**;



4. LED-ul **L6** se va stinge și programarea va fi finalizată.

#### I) PAUSE TIME - Programare automată a orei de închidere



Închiderea automată este dezactivată din fabrică; pentru a-l activa după o perioadă fixă de timp (max. 4 min.), procedați după cum urmează.

1. Cu tasta **SELECT**, poziționați-vă pe LED-ul **L5** care clipește „PAUSE TIME”;
2. Apăsați o dată tasta **SET**;
3. Așteptați intervalul de timp dorit;
4. Apăsați din nou tasta **SET**;



5. LED-ul **L5** va rămâne aprins continuu și acea perioadă de timp va fi setată ca interval de timp.

#### L) Programare cod telecomandă (deschidere totală):



În receptorul unității de control pot fi memorate până la 120 de telecomenzi. Programarea acestuia se realizează după cum urmează.

#### Regula primei telecomenzi salvate:

La programarea telecomenzilor se aplică următoarea regulă: dacă prima telecomandă care va fi salvată este de tip code volatil, receptorul va accepta ulterior doar telecomenzi de tip volatil (asigurând astfel o mai mare securitate anti-intruziune); dacă prima telecomandă care va fi salvată este de tip cod fix, receptorul va accepta atât telecomandă fixă, cât și telecomandă code volatil, deși doar partea fixă a acesteia din urmă va fi identificată.

1. Cu tasta **SELECT**, poziționați-vă pe LED-ul **L2** care clipește „CODE TX”;
2. Apăsați tasta **SET** o dată pentru a memora canalul PP;
3. Trimiteți codul selectat cu telecomanda;
4. LED-ul **L3** va rămâne aprins fix pentru o secundă pentru a indica că programarea a fost finalizată.
5. LED-ul **L2** începe să clipească din nou pentru a indica faptul că mai aveți 10 sec. pentru a stoca un cod nou;
6. La expirarea acestor 10 sec. LED-ul **L2** va rămâne aprins fix.

#### M) Programare cod telecomandă (deschidere parțială / pietonală)

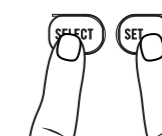
1. Prin tasta **SELECT**, poziționați-vă pe LED-ul **L2** intermitent „CODE TX”;
2. Apăsați tasta **SET** de două ori pentru a memora canalul **PPED**;
3. Trimiteți codul selectat cu telecomanda;
4. LED-ul **L3** va rămâne aprins fix pentru o secundă pentru a indica că programarea a fost finalizată. Prelungirea de 10 sec. pentru a stoca un nou canal **PPED** este apoi previzualizare ca pentru canalul **PP**



Pentru ștergerea codurilor de telecomandă vă rugăm să verificați manualul de instalare și utilizare sau videoclipul cu tutorialul de programare detaliat.

#### N) RESET

Dacă devine necesară **resetarea** unității de comandă pentru a restabili setările din fabrică, apăsați simultan tastele **SELECT** și **SET**; aceasta va face ca toate LED-urile indicatoare să se aprindă simultan, urmata imediat de oprirea unității de control.



⚠️ **AVERTIZARE!:** prin procedura menționată mai sus codurile de la distanță stocate **NU VOR** fi șterse; acolo unde este necesar urmați procedura de ștergere menționată mai sus.



Pentru a viziona videoclipuri, va trebui să aveți o conexiune la internet și să instalați pe Tabletă sau Smartphone **QR code** reader, disponibil pe **APPLESTORE** pentru dispozitivele iOS sau pe **GOOGLE PLAY** pentru dispozitivele Android.

Ta sekcja zawiera podstawowe informacje dotyczące konfiguracji jednostki sterującej

### KLAWISZE PROGRAMOWANIA



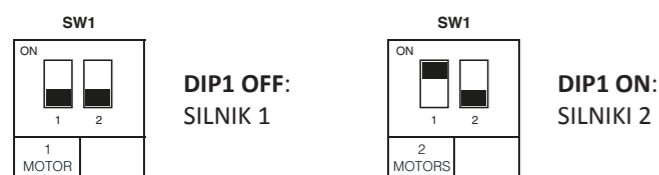
**SELECT:** ten klawisz pozwala wybrać typ funkcji, która ma być zmieniana; wybór sygnalizowany jest miganiem diody LED. Naciskając klawisz można przewijać menu i ustawiać się na żądanej funkcji.

**SET:** Naciśnij klawisz SET, aby aktywować wstępnie wybrany typ funkcji; ten sam wynik uzyskasz naciskając przycisk na pilocie, jeśli został wcześniej zaprogramowany (LED CODE TX świeci).

#### A) Upewnij się, że wejścia bezpieczeństwa N.C. nie są otwarte:

1. Wejście fotokomórki **DS1**
2. Wejście fotokomórki **DS2**
3. Zablokuj wejście/8K2 **STOP / 8K2**

#### B) Określ za pomocą **DIP1 SW1**, ilości silników:

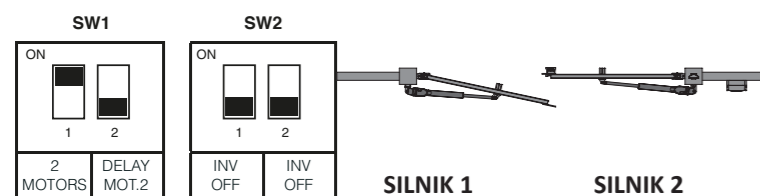


#### ⚠ WARNING:

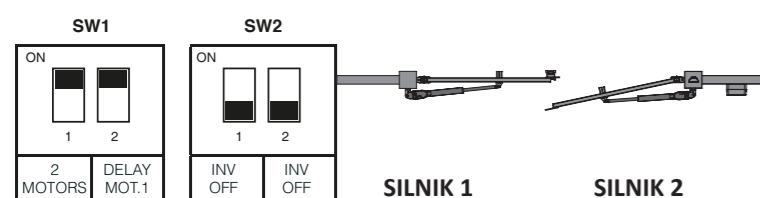
W instalacjach z tylko jednym **SILNIKIEM** użyj **SILNIKA 1** i wyłącz **SILNIK 2**.

#### C) Sprawdź, które skrzydło powinno się otworzyć jako pierwsze i wyreguluj przełącznik Dip nr 2, **SW1** i **SW2**.

Konfiguracja otwierania **SILNIKA 1:**



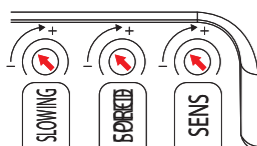
Konfiguracja otwierania **SILNIKA 2:**



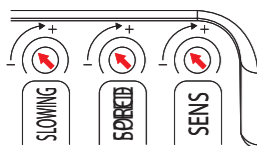
Jeśli to konieczne, odwróć kierunek obrotów za pomocą DIP SW2.

Po wstępnych kontrolach możliwe jest zaprogramowanie jednostki sterującej.

#### D) Regulacja potencjometrów:



**CU 24V HP:** Ustaw potencjometr **SLOWING** w środkowym położeniu, **SPEED** obrócony maksymalnie zgodnie z ruchem wskazówek zegara, a **SENS** obrócony maksymalnie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



**CU 230V HP:** Ustaw potencjometr **SLOWING** w środkowym położeniu, **FORCE** obrócony maksymalnie zgodnie z ruchem wskazówek zegara, a **SENS** obrócony maksymalnie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

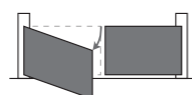
#### E) CZAS SILNIKA: regulacja skoku i punktów zwalniania.



Warunek startowy: skrzydła bramy w pozycji zamkniętej. Klawiszem **SELECT** ustaw się na migającej diodzie **L5** „CZAS SILNIKA”, następnie naciśnij klawisz **SET**, aby rozpocząć procedurę

##### SKRZYDŁO NR 1 W FAZIE OTWIERANIA

1. **SILNIK 1** rozpoczyna fazę otwierania;



2. Po osiągnięciu żądanego punktu początkowego zwalniania naciśnij przycisk **SET** (skrzydło kontynuuje swój ruch ze zmniejszoną prędkością);

3. Naciśnij przycisk **SET**, aby określić ogranicznik krańcowy otwierania.

##### SKRZYDŁO NR 2 W FAZIE OTWIERANIA

4. W tym momencie **SILNIK 2** zaczyna otwierać drugie skrzydło;



5. Po osiągnięciu żądanego punktu początkowego zwalniania naciśnij przycisk **SET** (drugie skrzydło kontynuuje swój ruch ze zmniejszoną prędkością);

6. Naciśnij przycisk **SET**, aby określić ogranicznik krańcowy otwierania.

##### SKRZYDŁO NR 2 W FAZIE ZAMYKANIA

7. Skrzydło skojarzone z **SILNIKIEM 2** zaczyna się zamykać; powtórz czynności opisane powyżej dla cyklu zamykania **SILNIKA 2**;

8. Naciśnij przycisk **SET**, aby aktywować punkt początkowy zwalniania po osiągnięciu żądanej pozycji (drugie skrzydło kontynuuje swój ruch ze zmniejszoną prędkością);

9. Gdy skrzydło dotrze do końcowego skoku i osiągnie całkowite zamknięcie, ponownie naciśnij przycisk **SET**;

##### SKRZYDŁO NR 1 W FAZIE ZAMYKANIA

10. W tym momencie **SILNIK 1** zaczyna zamykać skrzydło; powtórzyć powyższą procedurę;



11. Naciśnij przycisk **SET**, aby aktywować punkt początkowy zwalniania po osiągnięciu żądanej pozycji (pierwsze skrzydło kontynuuje swój ruch ze zmniejszoną prędkością);



12. Gdy skrzydło dotrze do końcowego skoku i osiągnie całkowite zamknięcie bramy, ponownie naciśnij przycisk **SET**.

#### F) Automatyczne programowanie (alternatywa do czasu silnika)



Dzięki funkcji w LED L7 „PROGRAMOWANIE AUTOMATYCZNE” automatycznie ustawiany jest skok całkowity i punkty hamowania (patrz instrukcja lub wideo).

⚠ **UWAGA!**: użycie ograniczników krańcowych lub enkodera jest obowiązkowe, ustawić **SENS** na 50%

#### G) LOGIKA KROK-PO-KROKU

Ta funkcja umożliwia przełączenie logiki działania wejścia wysyłanego z przycisków lub pilotów zdalnego sterowania z „Otwórz- Zamknij” (udostępnione w momencie dostawy) na „Krok po kroku”.

KROK PO KROKU 🗑️ LED ON	OTWÓRZ-ZAMKNIJ 🗑️ LED OFF
sygnał 1 --> <b>OTWÓRZ</b>	sygnał 1 --> <b>OTWÓRZ</b>
sygnał 2 --> <b>STOP</b>	sygnał 2 --> <b>ZAMKNIJ</b>
sygnał 3 --> <b>ZAMKNIJ</b>	sygnał 3 --> <b>OTWÓRZ</b>
sygnał 4 --> <b>STOP</b>	sygnał 4 --> <b>ZAMKNIJ</b>

#### Aby zmienić logikę, wykonaj następujące czynności:

1. Klawiszem **SELECT** ustawić się na migającej diodzie **L1** „KROK PO KROKU”;
2. Naciśnij klawisz **SET**;
3. Dioda **LED L1** zgaśnie i programowanie zostanie zakończone.

#### H) Programowanie opóźnienie skrzydła



Aby uniknąć ewentualnego nakładania się skrzydeł podczas zamykania, można aktywować opóźnienie między dwoma skrzydłami (fabrycznie ustawione na 4 s, programowalne do 15 s).

1. Klawiszem **SELECT** ustawić się na migającej diodzie **L6** „DELAY”;
2. Naciśnij klawisz **SET**;
3. Odczekaj żądany odstęp czasu i ponownie naciśnij przycisk **SET**;



4. Dioda **L6** zgaśnie i programowanie zostanie zakończone.

#### I) PAUSE TIME - programowanie automatycznego zamykania



Automatyczne zamykanie jest fabrycznie wyłączone; aby włączyć ją po ustalonym czasie (maks. 4 min.) postępuj w następujący sposób

1. Klawiszem **SELECT** ustawić się na migającej diodzie **L5** „PAUSE TIME”;
2. Naciśnij raz klawisz **SET**;
3. Poczekaj na żądany odstęp czasu;
4. Ponownie naciśnij klawisz **SET**;



5. Dioda **LED L5** będzie świecić światłem ciągłym, a ten okres czasu zostanie ustawiony jako czas przerwy.

#### L) Programowanie pilotów (całkowite otwarcie):



W odbiorniku centrali można zapamiętać do 120 pilotów. Jego programowanie odbywa się w następujący sposób.

#### Reguła pierwszego zapisanego pilota

Jeśli pierwszy do zapisania pilot jest o zmiennym kodzie, odbiornik będzie akceptował tylko piloty o kodzie zmiennym (zapewniając tym samym zwiększone bezpieczeństwo antywłamaniowe); jeśli pierwszy wczytany pilot jest ze stałym kodem, odbiornik będzie akceptował zarówno piloty ze stałym kodem, jak i ze zmiennym kodem, chociaż sterowana będzie tylko stała część tego ostatniego (efektywnie rezygnując z bezpieczeństwa systemu ze zmiennym kodem).

1. Klawiszem **SELECT** ustawić się na migającej diodzie **L2** „CODE TX”;
2. Naciśnij raz przycisk **SET**, aby wpisać kanał PP;
3. Wyślij sygnał za pomocą pilota;
4. Dioda **LED L3** będzie świecić światłem ciągłym przez sekundę, wskazując, że programowanie zostało zakończone.
5. Dioda **LED L2** zacznie ponownie migać, wskazując, że masz dodatkowe 10 sekund na wczytanie kolejnego kodu;
6. Po upływie 10 sekund dioda **LED L2** pozostanie włączona.

#### M) Programowanie pilotów (funkcja furtki)

1. Klawiszem **SELECT** ustawić się na migającej diodzie **L2** „CODE TX”;
2. Naciśnij dwukrotnie przycisk **SET**, aby zapamiętać kod **PPED**;
3. Wyślij wybrany kod za pomocą pilota;
4. Dioda **LED L3** będzie świecić światłem ciągłym przez sekundę, wskazując, że programowanie zostało zakończone. Dioda **LED L2** zacznie ponownie migać, wskazując, że masz dodatkowe 10 sekund na wczytanie kolejnego kodu;



Aby usunąć kod pilota z centrali, zapoznaj się z instrukcją lub filmem z programowania.

#### N) RESETOWANIE

Jeśli konieczne jest zresetowanie jednostki sterującej w celu przywrócenia ustawień fabrycznych, naciśnij jednocześnie klawisze **SELECT** i **SET**; spowoduje to jednoczesne zaświecenie wszystkich wskaźników **LED**, a następnie natychmiastowe wyłączenie się jednostki sterującej.



⚠ **UWAGA!**: powyższa procedura nie powoduje usunięcia wczytanych pilotów; w razie potrzeby usunięcia pilotów postępuj zgodnie z procedurą, o której mowa wcześniej.

⚠ Regulację należy przeprowadzić zgodnie z przepisami EN-12453 regulującymi siły uderzenia



To watch videos you will need to have an internet connection and to install in your Tablet or Smartphone a **QR code reader**, available on **APPLESTORE** for iOS devices or on **GOOGLE PLAY** for Android devices.